AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, 14.7.2021
COM(2021) 558 final

ANNEXES 1 to 16

IARSCRÍBHINNÍ

a ghabhann leis an

Togra le haghaidh

TREOIR Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE

maidir le héifeachtúlacht fuinnimh~~, lena leasaítear Treoir 2009/125/CE agus Treoir 2010/30/AE agus lena n-aisghairtear Treoir 2004/8/CE agus Treoir 2006/32/CE~~ (athmhúnlú)

{SEC(2021) 558 final} - {SWD(2021) 623 final} - {SWD(2021) 624 final} - {SWD(2021) 625 final} - {SWD(2021) 626 final} - {SWD(2021) 627 final}

⇩ nua

IARSCRÍBHINN I

RANNÍOCAÍOCHTAÍ NÁISIÚNTA LE SPRIOCANNA ÉIFEACHTÚLACHTA FUINNIMH AN AONTAIS IN 2030 IN ÍDIÚ FUINNIMH DEIRIDH AGUS/NÓ IN ÍDIÚ FUINNIMH PHRÍOMHÚIL

1. Ríomhtar leibhéal na ranníocaíochtaí náisiúnta bunaithe ar an bhfoirmle tháscach:

$$FEC_{C_{2030}} = C_{EU}(1 - Target)FEC_{B_{2030}}$$

$$PEC_{C_{2030}} = C_{EU}(1 - Target)PEC_{B_{2030}}$$

I gcás inarb é C_{EU} fachtóir ceartúcháin, *Target* leibhéal uaillmhéine sonrach na tíre agus FEC_{B2030} PEC_{B2030} Cás Tagartha 2020 a úsáidtear mar bhunlíne le haghaidh 2030.

2. Is éard atá san fhoirmle tháscach seo a leanas na critéir oibiachtúla a léiríonn na fachtóirí a liostaítear i bpointí (d) (i) go (iv) d'Airteagal 4(3), gach ceann á úsáid chun leibhéal uaillmhéine sonrach na tíre a shainiú in % (*Target*) agus ag a bhfuil an t-ualach céanna san fhoirmle (0,25):

   a) ranníocaíocht ar ráta comhréidh ('F_{flat}');

   b) ranníocaíocht atá spléach ar OTI *per capita* ('F_{wealth}');

   c) ranníocaíocht atá spléach ar dhéine fuinnimh ('$F_{intensity}$');

   d) ranníocaíocht fhéideartha coigiltis fuinnimh chost-éifeachtaigh ('$F_{potential}$').

3. Léiríonn F_{flat} sprioc 2030 an Aontais lena n-áirítear na hiarrachtaí breise a bhfuil gá leo chun spriocanna fuinnimh an Aontais in FEC agus PEC a bhaint amach i gcomparáid le réamh-mheastacháin Chás Tagartha le haghaidh 2030.

4. Ríomhfar F_{wealth} le haghaidh gach Ballstáit bunaithe ar a innéacs meán-fhíor-OTI *per capita* 3 bliana ó Eurostat i gcoibhneas le meán-fhíor-OTI *per capita* an Aontais thar an tréimhse 2017-2019, arna shloinneadh i bpaireachtaí cumhachta ceannaigh (PCCanna).

5. Ríomhfar $F_{intensity}$ le haghaidh gach Ballstáit bunaithe ar a innéacs meándéine fuinnimh deiridh 3 bliana (FEC nó PEC in aghaidh OTI iarbhír in PCCanna) i leith mheán trí bliana an Aontais thar an tréimhse 2017-2019.

6. Ríomhfar $F_{potential}$ le haghaidh gach Ballstáit bunaithe ar an gcoigilteas fuinnimh deiridh nó phríomhúil faoi chás PRIMES MIX 55 % le haghaidh 2030. Sloinntear an coigilteas i leith réamh-mheastacháin Chás Tagartha 2020 le haghaidh 2030.

7. I gcás gach critéir dá bhforáiltear i bpointe 2(a) go (d), cuirfear i bhfeidhm teorainn íosta agus teorainn uasta. Cuirfear uasteorainn leis an leibhéal uaillmhéine le haghaidh gach fachtóra ag 50 % agus 150 % de mheánleibhéal uaillmhéine an Aontais faoi fhachtóir ar leith.

8. Is é Eurostat foinse na sonraí ionchuir a úsáidtear chun na fachtóirí a ríomh mura sonraítear a mhalairt.

9. Ríomhfar F_{total} mar shuim ualaithe na ceithre fhachtóir uile (F_{flat}. F_{wealth} $F_{intensity}$ agus $F_{potential}$). Ríomhfar an sprioc mar an toradh ar an bhfachtóir iomlán F_{total} agus sprioc an Aontais.

10. Cuirfear fachtóir ceartúcháin fuinnimh phríomhúil agus deiridh C_{EU} i bhfeidhm i gcás gach Ballstáit chun suim na ranníocaíochtaí náisiúnta uile le spriocanna ídithe fuinnimh phríomhúil agus deiridh an Aontais in 2030 a chalabrú. Tá an fachtóir C_{EU} comhionann i gcás na mBallstát uile.

↓ 2012/27/AE (oiriúnaithe)
⇨ nua

IARSCRÍBHINN III

PRIONSABAIL GHINEARÁLTA CHUN AN LEICTREACHAS Ó CHOMHGHINIÚINT A RÍOMH

Cuid I

Prionsabail ghinearálta

Socrófar na luachanna a úsáidfear chun an leictreachas ó chomhghiniúint a ríomh ar bhonn oibriú an aonaid a mheastar a bheidh ann nó ar bhonn oibriú iarbhír an aonaid faoi ghnáthdhálaí úsáide. I gcás aonaid mhicrea-chomhghiniúna féadfar an ríomh a bheith bunaithe ar luachanna deimhnithe.

(a) Measfar táirgeadh leictreachais ó chomhghiniúint a bheith ar comhchéim le táirgeadh leictreachais iomláin bliantúil an aonaid a thomhaistear ag asraoin na bpríomhghineadóirí ⌦ má chomhlíontar na coinníollacha seo a leanas ⌫ :

(i) in aonaid chomhghiniúna de chineálacha (b), (d), (e), (f), (g) agus (h) dá dtagraítear i gCuid II ag a bhfuil éifeachtúlacht fhoriomlán bhliantúil a shocraíonn na Ballstáit ag leibhéal 75 % ar a laghad; ~~agus~~

(ii) in aonaid chomhghiniúna de chineálacha (a) agus (c) dá dtagraítear i gCuid II ag a bhfuil éifeachtúlacht fhoriomlán bhliantúil a shocraíonn na Ballstáit ag leibhéal 80 % ar a laghad.

(b) In aonaid chomhghiniúna ag a bhfuil éifeachtúlacht fhoriomlán bhliantúil faoin luach dá dtagraítear i bpointe (a)(i) ~~de phointe (a)~~ (aonaid chomhghiniúna de chineálacha (b), (d), (e), (f), (g), agus (h) dá dtagraítear i gCuid II) nó ag a bhfuil éifeachtúlacht fhoriomlán bhliantúil faoin luach dá dtagraítear i bpointe (a)(ii) ~~de phointe (a)~~ (aonaid chomhghiniúna de chineálacha (a) agus (c) dá dtagraítear i gCuid II) ríomhtar ⌦ leictreachas ó ⌫ chomhghiniúint de réir na foirmle a leanas:

$E_{CHP}=H_{CHP}*C$

i gcás:

gurb é E_{CHP} méid an leictreachais ó chomhghiniúint;

gurb é C an cóimheas idir cumhacht agus teas;

gurb é H_{CHP} an méid teasa úsáidigh ó chomhghiniúint (a ríomhtar chun na críche sin mar tháirgeadh teasa iomlán lúide aon teas a tháirgtear i gcoirí leithleacha nó trí eastóscadh gaile beo ón ngineadóir gaile roimh an tuirbín).

Ní mór ríomh an leictreachais ó chomhghiniúint a bheith bunaithe ar an gcóimheas iarbhír idir cumhacht agus teas. Mura bhfios an cóimheas iarbhír idir cumhacht agus teas aonaid comhghiniúna, féadfar na luachanna réamhshocraithe seo a leanas a úsáid, go háirithe chun críocha staidrimh, le haghaidh aonaid de chineálacha (a), (b), (c), (d) agus (e) dá dtagraítear i gCuid II ar choinníoll go bhfuil an leictreachas comhghiniúna arna ríomh níos lú ná táirgeadh leictreachais iomláin an aonaid nó cothrom leis an méid sin:

Cineál an aonaid	Cóimheas réamhshocraithe idir cumhacht agus teas, C
Gástuirbín comh-thimthrialla le haisghabháil teasa	0,95
Tuirbín cúlbhrú	0,45
Galtuirbín comhdhlúthúcháin eastósctha	0,45
Gástuirbín le haisghabháil teasa	0,55
Inneall dócháin inmheánaigh	0,75

Má thugann Ballstáit luachanna réamhshocraithe isteach le haghaidh cóimheasa idir cumhacht agus teas le haghaidh aonaid de chineálacha (f), (g), (h), (i), (j) agus (k) dá dtagraítear i gCuid II, foilseofar na luachanna réamhshocraithe sin agus cuirfear in iúl don Choimisiún iad.

(c) Má aisghabhtar scair ábhar fuinnimh an ionchuir breosla i leith an phróisis comhghiniúna i gceimiceáin agus má athchúrsáiltear an scair sin agus is féidir an scair sin a dhealú ón ionchur breosla sula ríomhtar an éifeachtúlacht fhoriomlán a úsáidtear i bpointí (a) agus (b).

(d) Féadfaidh na Ballstáit an cóimheas idir cumhacht agus teas a chinneadh mar an cóimheas idir leictreachas agus teas úsáideach nuair atáthar ag oibriú i mód comhghiniúna ag acmhainneacht is ísle agus sonraí oibríochtúla an aonaid shonraigh á n-úsáid.

(e) Féadfaidh na Ballstáit tréimhsí tuairiscithe eile seachas bliain amháin a úsáid chun críche ríomhaireachtaí de réir phointí (a) agus (b).

Cuid II

Teicneolaíochtaí comhghiniúna a chumhdaítear leis an Treoir seo

(a) Gástuirbín comh-thimthrialla le haisghabháil teasa

(b) Tuirbín cúlbhrú

(c) Galtuirbín comhdhlúthúcháin eastósctha

(d) Gástuirbín le haisghabháil teasa

(e) Inneall dócháin inmheánaigh

(f) Micreatuirbíní

(g) Innill den chineál Stirling

(h) Cealla breosla

(i) Innill ghaile

(j) Timthriallta orgánacha den chineál Rankine

(k) Aon chineál teicneolaíochta eile nó teaglaim díobh sin a thagann faoin sainiú a leagtar amach i bpointe (30) d'Airteagal 2~~(30)~~.

Agus prionsabail ghinearálta maidir le leictreachas ó chomhghiniúint a ríomh á gcur chun feidhme agus á gcur i bhfeidhm, úsáidfidh na Ballstáit na Treoirlínte mionsonraithe a bhunaítear le Cinneadh 2008/952/CE ón gCoimisiún ~~an 19 Samhain 2008 lena mbunaítear treoirlínte mionsonraithe chun Iarscríbhinn II a ghabhann le Treoir 2004/8/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a chur chun feidhme agus a chur i bhfeidhm~~[1].

_____

[1] Cinneadh 2008/952/CE ón gCoimisiún an 19 Samhain 2008 lena mbunaítear treoirlínte mionsonraithe chun Iarscríbhinn II a ghabhann le Treoir 2004/8/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a chur chun feidhme agus a chur i bhfeidhm (IO L 338, 17.12.2008, lch. 55).

↓ 2012/27/AE

IARSCRÍBHINN III~~II~~

MODHEOLAÍOCHT CHUN ÉIFEACHTÚLACHT AN PHRÓISIS COMHGHINIÚNA A CHINNEADH

Cinnfear na luachanna a úsáidfear chun éifeachtúlacht an chomhghiniúna agus an choigiltis fuinnimh phríomhúil a ríomh ar bhonn oibriú an aonaid a mheastar a bheidh ann nó ar bhonn oibriú iarbhír an aonaid faoi ghnáthdhálaí úsáide.

(a) Comhghiniúint ardéifeachtach

Chun críoch na Treorach seo comhlíonfaidh comhghiniúint ardéifeachtach na critéir a leanas:

– soláthróidh táirgeadh comhghiniúna ó aonaid chomhghiniúna an coigilteas fuinnimh phríomhúil a ríomhtar de réir phointe (b), mar atá ar a laghad 10 % i gcomparáid leis na tagairtí le haghaidh táirgeadh leithleach teasa agus leictreachais;~~.~~

– féadfar táirgeadh ó aonaid ar scála beag agus ó aonaid micrea-chomhghiniúna lena soláthraítear coigilteas fuinnimh phríomhúil a cháiliú mar chomhghiniúint ardéifeachtach;~~.~~

⇩ nua

– is lú ná ná 270 gCO_2 in aghaidh 1 kWh d'aschur fuinnimh ón gcomhghiniúint astaíochtaí díreacha na dé-ocsaíde carbóin ó tháirgeadh comhghiniúna a bhreoslaítear le breoslaí iontaise (lena n-áirítear fuinneamh teasa/fuaraithe, fuinneamh cumhachta, agus fuinneamh meicniúil).

– Nuair a thógtar aonad comhghiniúna nó nuair a athchóirítear aonad comhghiniúna go substaintiúil, áiritheoidh na Ballstáit nach dtiocfaidh méadú ar úsáid breoslaí iontaise seachas gás nádúrtha i bhfoinsí teasa atá ann cheana i gcomparáid leis an ídiú bliantúil a mheánaítear thar na 3 bliana féilire oibríochta iomláine roimhe sin roimh athchóiriú agus nach n-úsáideann aon fhoinse nua teasa sa chóras sin breoslaí iontaise seachas gás nádúrtha.

↓ 2012/27/AE

(b) An coigilteas fuinnimh phríomhúil a ríomh

Ríomhfar méid an choigiltis fuinnimh phríomhúil a sholáthraítear trí tháirgeadh comhghiniúna a shainítear i gcomhréir le hIarscríbhinn III~~I~~ ar bhonn na foirmle seo a leanas:

$$\mathrm{PES} = \left(1 - \frac{1}{\frac{\mathrm{CHPH}\eta}{\mathrm{RefH}\eta} + \frac{\mathrm{CHPE}\eta}{\mathrm{RefE}\eta}}\right) \times 100\,\%$$

I gcás:

inarb é PES an coigilteas fuinnimh phríomhúil.

inarb é CHP Hη éifeachtúlacht teasa ó tháirgeadh comhghiniúna a shainmhínítear mar aschur teasa úsáidigh bliantúil arna roinnt ar ionchur breosla a úsáidtear chun suim an ionchuir teasa úsáidigh agus ó chomhghiniúint a tháirgeadh.

inarb é Ref Hη an luach tagartha éifeachtúlachta le haghaidh táirgeadh leithleach teasa.

inarb é CHP Hη an éifeachtúlacht leictreachais ón táirgeadh comhghiniúna a shainmhínítear mar aschur teasa úsáidigh bliantúil arna roinnt ar ionchur breosla a úsáidtear chun suim an ionchuir teasa úsáidigh agus ó chomhghiniúint a tháirgeadh. I gcás ina ngintear fuinneamh meicniúil le haonad comhghiniúna, féadfar an leictreachas bliantúil ó chomhghiniúint a mhéadú le gné bhreise a léiríonn méid an leictreachais atá comhionann le méid an leictreachais mheicniúil. Ní chruthaítear ceart ráthaíochtaí tionscnaimh a eisiúint leis an ngné bhreise i gcomhréir le hAirteagal 24~~14~~(10).

inarb é Ref Eη an luach tagartha éifeachtúlachta le haghaidh táirgeadh leithleach leictreachais.

(c) Ríomhaireachtaí an choigiltis fuinnimh trí úsáid ríomha mhalartaigh

Féadfaidh na Ballstáit an coigilteas fuinnimh phríomhúil ó tháirgeadh teasa agus leictreachais agus leictreachais mheicniúil mar a chuirtear in iúl thíos a ríomh gan Iarscríbhinn II~~I~~ a chur i bhfeidhm chun codanna teasa agus leictreachais neamh-chomhghinte an phróisis chéanna a eisiamh. Féadfar táirgeadh den sórt sin a mheas mar chomhghiniúint ardéifeachtach ar choinníoll go gcomhlíonann sé na critéir éifeachtúlachta i bpointe (a) den Iarscríbhinn seo agus, i gcás aonaid chomhghiniúna ag a bhfuil acmhainn leictreachais is mó ná 25 MW, má tá an éifeachtúlacht fhoriomlán os cionn 70 %. Mar sin féin, maidir le sonraíocht chainníocht an leictreachais ó chomhghiniúint a tháirgtear sa táirgeadh sin, chun ráthaíocht tionscnaimh a eisiúint agus chun críche staidrimh, cinnfear í i gcomhréir le hIarscríbhinn III~~I~~.

Má ríomhtar an coigilteas fuinnimh phríomhúil le haghaidh próisis trí úsáid ríomha malartaigh mar a chuirtear in iúl thuas, ríomhfar an coigilteas fuinnimh phríomhúil tríd an bhfoirmle i bpointe (b) den Iarscríbhinn seo a úsáid agus: ag cur ‘CHP Hη’ in ionad ‘Hη’ agus ‘CHP Eη’ in ionad ‘Eη’, i gcás:

ina gciallóidh Hη éifeachtúlacht teasa an phróisis, a shainmhínítear mar an t-aschur teasa bliantúil arna roinnt ar an ionchur breosla a úsáideadh chun suim an aschuir teasa agus an aschuir leictreachais a tháirgeadh.

agus ina gciallóidh Eη éifeachtúlacht leictreachais an phróisis, a shainmhínítear mar an t-aschur leictreachais úsáidigh bliantúil arna roinnt ar ionchur breosla arna úsáid chun suim an aschuir teasa agus an aschuir leictreachais a tháirgeadh. I gcás ina ngintear fuinneamh meicniúil le haonad comhghiniúna, féadfar an leictreachas bliantúil ó chomhghiniúint a mhéadú le gné bhreise a léiríonn méid an leictreachais atá comhionann le méid an leictreachais mheicniúil. Ní chruthófar leis an ngné bhreise sin ceart ráthaíochtaí tionscnaimh a eisiúint i gcomhréir le hAirteagal 24~~14~~(10).

(d) Féadfaidh na Ballstáit tréimhsí tuairiscithe eile seachas bliain amháin a úsáid chun críche ríomhaireachtaí de réir phointí (b) agus (c) den Iarscríbhinn seo.

(e) I gcás aonaid mhicrea-chomhghiniúna d’fhéadfadh ríomh an choigiltis fuinnimh phríomhúil a bheith bunaithe ar shonraí deimhnithe.

(f) Luachanna tagartha éifeachtúlachta le haghaidh táirgeadh leithleach teasa agus leictreachais

Is éard a bheidh sna luachanna tagartha éifeachtúlachta comhchuibhithe maitrís luachanna arna difreáil de réir fachtóirí ábhartha, lena n-áirítear bliain thógála agus cineálacha breosla, agus ní mór iad a bheith bunaithe ar anailís dhea-dhoiciméadaithe agus *inter alia* sonraí ó úsáid oibríochtúil faoi dhálaí réalaíocha, meascán breosla agus dálaí aeráide á gcur san áireamh chomh maith le teicneolaíochtaí comhghiniúna feidhmeacha.

Leis na luachanna tagartha éifeachtúlachta le haghaidh táirgeadh leithleach teasa agus leictreachais i gcomhréir leis an bhfoirmle a leagtar amach i bpointe (b) bunófar

éifeachtúlacht oibriúcháin an táirgthe leithligh teasa agus leictreachais a raibh an chomhghiniúint beartaithe a ionadú.

Ríomhfar na luachanna tagartha éifeachtúlachta de réir na bprionsabal seo a leanas:

(i) ~~1.~~ iI ~~i~~ gcás aonaid chomhghiniúna beidh an chomparáid le táirgeadh leithleach leictreachais bunaithe ar an bprionsabal go gcuirtear na catagóirí breosla céanna i gcomparáid lena chéile;~~.~~

(ii) ~~2.~~ cCuirfear gach aonad comhghiniúna i gcomparáid leis an aonad comhghiniúna is fearr atá ar fáil agus teicneolaíocht inchosanta ar bhonn eacnamaíoch le haghaidh táirgeadh leithleach teasa agus leictreachais ar an margadh i mbliain thógáil an aonaid comhghiniúna;~~.~~

(iii) ~~3.~~ dDéanfar luachanna tagartha éifeachtúlachta le haghaidh aonaid chomhghiniúna atá níos sine ná 10 mbliana d'aois a shocrú ar na luachanna tagartha de 10 bliana d'aois;~~.~~

(iv) ~~4.~~ lLéireoidh luachanna tagartha éifeachtúlachta le haghaidh táirgeadh leithleach leictreachais agus teasa na difríochtaí aeráide idir Ballstáit.

_____

↓ 2012/27/AE (oiriúnaithe)
⇨ nua

IARSCRÍBHINNIV~~III~~

CEANGLAIS MAIDIR LE hÉIFEACHTÚLACHT FUINNIMH LE hAGHAIDH SOLÁTHAR POIBLÍ, ~~SEIRBHÍSÍ AGUS FOIRGNIMH AG RIALTAS LÁRNACH~~

~~Rialtais lárnacha~~ ⇨ I nósanna imeachta dámhachtana le haghaidh conarthaí poiblí agus lamháltas, údaráis chonarthacha agus eintitis chonarthacha ⇦ a cheannaíonn táirgí, seirbhísí~~,~~ ~~nó~~ foirgnimh ⇨ agus oibreacha ⇦, a mhéid ~~a bhfuil sin comhsheasmhach le héifeachtúlacht costais, féidearthacht eacnamaíoch, inbhuanaitheacht níos leithne, oiriúnacht theicniúil, chomh maith le hiomaíocht leordhóthanach~~ déanfaidh siad na nithe seo a leanas:

(a) i gcás ina gcumhdaítear táirge le gníomh tarmligthe arna ghlacadh faoi Rialachán (AE) 2017/1369~~Treoir 2010/30/AE~~ nó le treoir cur chun feidhme ghaolmhar de chuid an Choimisiún, ní cheannóidh siad ach na táirgí a chomhlíonann na critéir ~~a bheith san aicme éifeachtúlachta fuinnimh is airde is féidir i bhfianaise an ghá iomaíocht leordhóthanach a áirithiú~~ ⌦ a leagtar síos in Airteagal 7(2) den Rialachán sin ⌫;

(b) i gcás ina bhfuil táirge nach gcumhdaítear faoi phointe (a) cumhdaithe le beart cur chun feidhme faoi Threoir 2009/125/CE arna ghlacadh tar éis theacht i bhfeidhm na Treorach, ní cheannóidh siad ach táirgí a chomhlíonann tagarmharcanna éifeachtúlachta fuinnimh a shonraítear sa bheart cur chun feidhme sin;

~~(c) ceannóidh siad táirgí fuinnimh oifige a chumhdaítear le Cinneadh 2006/1005/CE ón gComhairle an 18 Nollaig 2006 maidir le tabhairt i gcrích an Chomhaontaithe idir Rialtas Stát Aontaithe Mheiriceá agus an Comhphobal Eorpach maidir leis an gcomhordú ar chláir um lipéadú faoi thíosacht ar fhuinneamh do threalamh oifige[2] a chomhlíonann na ceanglais maidir le héifeachtúlacht fuinnimh nach n-éilítear níos lú leo ná mar a éilítear leis na ceanglais maidir le héifeachtúlacht fuinnimh a liostaítear in Iarscríbhinn C a ghabhann leis an gComhaontú atá i gceangal leis an gCinneadh sin~~

⇩ nua

(c) i gcás ina gcumhdaítear táirge nó seirbhís le critéir maidir le soláthar poiblí glas an Aontais, le hábharthacht maidir le héifeachtúlacht fuinnimh an táirge nó na seirbhíse, déanfaidh siad a ndícheall gan ach táirgí agus seirbhísí a cheannach, táirgí agus seirbhísí a urramaíonn ar a laghad na sonraíochtaí teicniúla a shonraítear ag an leibhéal 'lárnach' i gcritéir maidir le soláthar poiblí glas an Aontais lena n-áirítear i measc aonaid sonraí, seomraí freastalaí agus néalseirbhísí, i gcritéir maidir le soláthar poiblí glas an Aontais le haghaidh soilsiú bóithre agus soilse tráchta, i gcritéir maidir le soláthar poiblí glas an Aontais le haghaidh ríomhairí, monatóirí, táibléad agus fóin chliste;

[2] ~~Cinneadh 2006/1005/CE ón gComhairle an 18 Nollaig 2006 maidir le tabhairt i gcrích an Chomhaontaithe idir Rialtas Stáit Aontaithe Mheiriceá agus an Comhphobal Eorpach maidir leis an gcomhordú ar chláir um lipéadú faoi thíosacht ar fhuinneamh do threalamh oifige (IO L 381, 28.12.2006, lch. 24).~~

↓ 2012/27/AE
⇨ nua

(d) ní cheannóidh siad ach na boinn a chomhlíonann an critéar an aicme éifeachtúlachta fuinnimh is airde ó thaobh breosla de a bheith acu, mar a shainítear le ~~Rialachán (CE) Uimh. 1222/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 25 Samhain 2009 maidir le lipéadú bonn i leith éifeachtúlachta breosla agus pharaiméadar riachtanach eile~~[3] Rialachán (AE) 2020/740 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[4]. Ní chuirfear bac ar chomhlachtaí poiblí leis an gceanglas sin boinn a cheannach ag a bhfuil an aicme fliuchghreime nó aicme torainn rollta sheachtraigh is airde acu i gcás ina bhfuil bonn cirt leis sin de bharr cúiseanna sábháilteachta nó sláinte poiblí.

(e) ceanglóidh siad ina dtairiscintí le haghaidh conarthaí seirbhíse, chun na seirbhísí atá i gceist a sholáthar, nach n-úsáidfidh soláthraithe seirbhíse ach na táirgí a chomhlíonann na ceanglais dá dtagraítear i bpointí (a) go (d), nuair a sholáthraíonn siad na seirbhísí atá i gceist. Ní bheidh feidhm ag an gceanglas sin ach maidir le táirgí nua a cheannaíonn soláthraithe seirbhíse i bpáirt nó go hiomlán chun an tseirbhís atá i gceist a sholáthar;

(f) ceannóidh siad foirgnimh a chomhlíonann ar a laghad na híoscheanglais maidir le feidhmíocht fuinnimh dá dtagraítear Airteagal ~~5(1)~~ ⇨ 4(1) de Threoir 2010/31/AE ⇦, nó déanfaidh siad comhaontuithe cíosa nua lena n-aghaidh, murab é ceann de na nithe seo a leanas cuspóir an cheannacháin:

(i) athchóiriú domhain nó scartáil a dhéanamh;

(ii) i gcás comhlachtaí poiblí, an foirgneamh a athdhíol gan é a úsáid chun críoch an chomhlachta phoiblí é féin; nó

(iii) é a chaomhnú mar fhoirgneamh atá cosanta go hoifigiúil mar chuid de thimpeallacht ainmnithe, nó mar gheall ar a fhiúntas ailtireachta nó staire ar leith.

Fíorófar comhlíonadh na gceanglas trí bhíthin teastais feidhmíochta fuinnimh dá dtagraítear in Airteagal 11 de Threoir 2010/31/AE.

_____

[3] ~~Rialachán (CE) Uimh. 1222/2009 an 25 Samhain 2009 maidir le lipéadú bonn i leith éifeachtúlachta breosla agus pharaiméadar riachtanach eile (IO L 342, 22.12.2009, lch. 46).~~

[4] Rialachán (AE) 2020/740 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 25 Bealtaine 2020 maidir le lipéadú bonn maidir le héifeachtúlacht breosla agus paraiméadair eile, lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 2017/1369 agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 1222/2009 (IO L 177, 5.6.2020, lch. 1).

↓ 2018/2002 Airt. 1.16 agus Iarscríbhinn .2 (oiriúnaithe)

IARSCRÍBHINN V

MODHANNA COMHCHOITEANNA AGUS PRIONSABAIL CHOMHCHOITEANNA CHUN TIONCHAR SCÉIMEANNA UM OIBLEAGÁID ÉIFEACHTÚLACHTA FUINNIMH NÓ BEART BEARTAIS EILE FAOI AIRTEAGAIL 8~~7~~, 9~~7A~~ AGUS 10~~7B~~ AGUS AIRTEAGAL 28(11)~~20(6)~~ A RÍOMH

1. Modhanna chun an coigilteas fuinnimh seachas an coigilteas a eascraíonn ó bhearta cánachais chun críocha Airteagail 8~~7~~, 9~~7a~~ agus 10~~7b~~ agus Airteagal 28(11)~~20(6)~~ a ríomh.

   Féadfaidh páirtithe faoi oibleagáid, páirtithe rannpháirteacha nó páirtithe ar cuireadh cúram orthu, nó údaráis phoiblí cur chun feidhme, feidhm a bhaint as na modhanna seo a leanas chun an coigilteas fuinnimh a ríomh:

   (a) coigilteas measta, mar thagairt do na torthaí ar fheabhsuithe fuinnimh a ndearnadh faireachán neamhspleách orthu cheana i suiteálacha comhchosúla. Tugtar '*ex ante*' ar an gcur chuige cineálach;

   (b) coigilteas méadraithe, ina ndéantar an coigilteas ó shuiteáil birt, nó pacáiste de bhearta, a chinneadh tríd an laghdú iarbhír ar úsáid fuinnimh a thaifeadadh, agus aird chuí á tabhairt ar fhachtóirí amhail breisíocht, áitíocht, leibhéil táirgeachta agus an aimsir a d'fhéadfadh tionchar a imirt ar ~~thomhaltas~~ ⌦ ídiú ⌫ . Tugtar '*ex post*' ar an gcur chuige cineálach;

   (c) coigilteas scálaithe, ina n-úsáidtear meastacháin innealtóireachta ar choigilteas. Ní fhéadfar feidhm a bhaint as an gcur chuige sin ach amháin i gcás ina bhfuil sé deacair nó go díréireach daor sonraí tomhaiste láidre i gcomhair suiteáil shonrach a bhunú, e.g. comhbhrúiteoir nó mótar leictreach ag a bhfuil rátáil kWh éagsúil a chur in ionad comhbhrúiteoir nó mótar leictreach a ndearnadh faisnéis neamhspleách faoi choigilteas a thomhas ina leith, nó i gcás ina ndéanann saineolaithe cáilithe nó creidiúnaithe atá neamhspleách ó na páirtithe faoi oibleagáid, ó na páirtithe rannpháirteacha nó ó na páirtithe ar cuireadh cúram orthu na meastacháin sin ar bhonn modheolaíochtaí agus tagarmharcanna a bunaíodh go náisiúnta;

   (d) coigilteas a rinneadh suirbhéireacht orthu, ina gcinntear freagairt tomhaltóirí do chomhairle, d'fheachtais faisnéise, do lipéadú nó do scéimeanna deimhniúcháin nó do mhéadrú cliste. Ní fhéadfar feidhm a bhaint as an gcur chuige sin ach amháin do choigilteas a eascraíonn ó athruithe in iompar na dtomhaltóirí. Ní dhéanfar feidhm a bhaint as do choigilteas a eascraíonn ó shuiteáil beart fisiciúil.

2. Nuair a bheidh an coigilteas fuinnimh do bheart éifeachtúlachta fuinnimh á chinneadh chun críocha Airteagail 8~~7~~, 9~~7a~~ agus 10~~7b~~ agus Airteagal 28(11)~~20(6)~~, beidh feidhm ag na prionsabail seo a leanas:

⇩ nua

(a) Taispeánfaidh na Ballstáit gur cuireadh an beart beartais chun feidhme chun an oibleagáid maidir le coigilteas fuinnimh a chomhlíonadh agus chun coigilteas

fuinnimh úsáide deiridh a bhaint amach de bhun Airteagal 8(1). Soláthróidh na Ballstáit fianaise agus a ndoiciméid go raibh beart beartais ina chúis leis an gcoigilteas fuinnimh, lena n-áirítear comhaontuithe deonacha.

↓ 2018/2002 Airt. 1.16 agus Iarscríbhinn .2
⇨ nua

(ba) tTaispeánfar go bhfuil an coigilteas sa bhreis ar an gcoigilteas a bheadh ann ar aon chaoi gan gníomhaíocht na bpáirtithe faoi oibleagáid, na bpáirtithe rannpháirteacha nó na bpáirtithe ar cuireadh cúram orthu nó na n-údarás poiblí cur chun feidhme. Chun an coigilteas is féidir a éileamh mar choigilteas breise a chinneadh, tabharfaidh na Ballstáit dá n-aire an chaoi a bhforbródh úsáid fuinnimh agus tomhaltas fuinnimh in éagmais an bhirt beartais faoi thrácht trí na tosca seo a leanas, ar a laghad, a chur san áireamh: treochtaí maidir le tomhaltas fuinnimh, athruithe in iompar na dtomhaltóirí, dul chun cinn teicneolaíochta agus athruithe arb iad na bearta eile arna gcur chun feidhme ar leibhéal an Aontais agus ar an leibhéal náisiúnta is cúis leo;.

(cb) mMeasfar gur coigilteas a bheadh ann ar aon nós coigilteas a eascraíonn ó chur chun feidhme dhlí éigeantach an Aontais, agus, ar an gcaoi sin, ní dhéanfar é a éileamh mar choigilteas fuinnimh chun críche Airteagal 87(1). De mhaolú ar an gceanglas sin, coigilteas atá bainteach le hathchóiriú foirgneamh atá ann cheana, féadfar é a éileamh mar choigilteas fuinnimh chun críche Airteagal 87(1), ar choinníoll go n-áirithítear an critéar ábharthachta dá dtagraítear i bpointe 3(h) den Iarscríbhinn seo. ~~Coigilteas a eascraíonn ó chur chun feidhme na mbuncheanglas náisiúnta a bunaíodh ar mhaithe le foirgnimh nua roimh thrasuí Threoir 2010/31/AE, is féidir iad a éileamh mar choigilteas fuinnimh chun críche phointe (a) d'Airteagal 7(1), ar choinníoll go n-áirithítear an critéar ábharthachta dá dtagraítear i bpointe 3(h) den Iarscríbhinn seo agus gur thug na Ballstáit fógra faoin gcoigilteas sin ina gcuid Pleananna Gníomhaíochta Náisiúnta um Éifeachtúlacht Fuinnimh i gcomhréir le hAirteagal 24(2).~~ ⇨ Bearta lena gcuirtear feabhsuithe éifeachtúlachta fuinnimh chun cinn san earnáil phoiblí de bhun Airteagail 5 agus 6, féadfaidh siad a bheith incháilithe a bheith curtha san áireamh maidir le coigilteas fuinnimh a cheanglaítear faoi Airteagal 8(1) a chomhlíonadh, ar an gcoinníoll go mbaintear coigilteas fuinnimh úsáide deiridh infhíoraithe amach leo atá intomhaiste nó inmheasta. Comhlíonfaidh ríomh an choigiltis fuinnimh ceanglais na hIarscríbhinne seo. ⇦

⇩ nua

(d) féadfar bearta a dhéantar de bhun Rialachán (AE) 2018/842 maidir le laghduithe bliantúla ceangailteacha ar astaíochtaí gás ceaptha teasa a mheas mar bhearta ábhartha, ach ní mór do na Ballstáit a thaispeáint go n-eascraíonn coigilteas fuinnimh úsáide deiridh infhíoraithe astu atá intomhaiste nó inmheasta. Comhlíonfaidh ríomh an choigiltis fuinnimh ceanglais na hIarscríbhinne seo.

(e) Ní féidir leis na Ballstáit laghdú ar úsáid fuinnimh in earnálacha a chur san áireamh i leith chomhlíonadh na hoibleagáide maidir le coigilteas fuinnimh de

bhun Airteagal 8(1), lena n-áirítear in earnáil an iompair agus earnáil na tógála, más rud é go mbeadh an laghdú sin ann ar aon nós de thoradh trádáil astaíochta de bhun Threoir AE maidir le Trádáil Astaíochtaí. Má tá eintiteas ina pháirtí faoi oibleagáid faoi scéim náisiúnta um oibleagáid éifeachtúlachta fuinnimh faoi Airteagal 9 den Treoir seo agus faoi Chóras AE maidir le Trádáil Astaíochtaí le haghaidh foirgneamh agus iompar de bhóthar [Tagairt don togra], áiritheofar leis an gcóras faireacháin agus fíoraithe go gcuirfear san áireamh an praghas carbóin atá curtha i bhfeidhm nuair a scaoiltear breosla lena ídiú [de réir Airteagal XX de Threoir XX] nuair a dhéanfar an coigilteas fuinnimh a bhearta coigilte fuinnimh a ríomh agus a thuairisciú.

🡻 2018/2002 Airt. 1.16 agus Iarscríbhinn .2
⇨ nua

(f~~e~~) n~~N~~í fhéadfar creidmheas a thabhairt ach amháin do choigilteas a théann thar na leibhéil seo a leanas:

(i) Caighdeáin feidhmíochta d'astaíochtaí an Aontais le haghaidh gluaisteáin nua paisinéirí agus feithiclí tráchtála éadroma nua tar éis ~~Rialacháin (CE) Uimh. 443/2009[5] agus (AE) Uimh. 510/2011 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[6]~~ Rialachán (AE) 2019/631 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[7] a chur chun feidhme; ⇨ Soláthróidh na Ballstáit fianaise, a dtoimhdí agus a modheolaíocht ríofa chun breisíocht le ceanglais nua an Aontais maidir le CO2 feithicle a thaispeáint; ⇦

(ii) Ceanglais an Aontais maidir le táirgí áirithe a bhfuil baint acu le fuinneamh a bhaint den mhargadh tar éis na bearta cur chun feidhme faoi Threoir 2009/125/CE a chur chun feidhme;~~.~~ ⇨ Soláthróidh na Ballstáit fianaise, a dtoimhdí agus a modheolaíocht ríofa chun breisíocht a thaispeáint; ⇦

(g~~d~~) c~~C~~eadófar beartais a bhfuil mar chuspóir acu leibhéil níos airde éifeachtúlachta fuinnimh a spreagadh do tháirgí, trealamh, córais iompair, feithiclí agus breoslaí, foirgnimh agus gnéithe tógála, próisis nó margaí ⇨ , seachas na bearta beartais sin maidir le húsáid dócháin dhírigh teicneolaíochtaí breosla iontaise, a chuirfear chun feidhme ón 1 Eanáir 2024 ar aghaidh ⇦;

---

5 ~~Rialachán (CE) Uimh. 443/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Aibreán 2009 lena socraítear na caighdeáin feidhmíochta maidir le hastaíochtaí do ghluaisteáin nua paisinéirí mar chuid de chur chuige comhtháite an Chomhphobail chun astaíochtaí CO_2 ó fheithiclí saothair éadroim a laghdú (IO L 140, 5.6.2009, lch. 1).~~

6 ~~Rialachán (AE) Uimh. 510/2011 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Bealtaine 2011 lena socraítear na caighdeáin feidhmíochta d'astaíochtaí ó fheithiclí tráchtála éadroma nua mar chuid de chur chuige comhtháite an Aontais chun astaíochtaí CO_2 ó fheithiclí saothair éadroim a laghdú (IO L 145, 31.5.2011, lch. 1).~~

7 Rialachán (AE) Uimh. 2019/631 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 17 Aibreán 2019 lena socraítear na caighdeáin feidhmíochta maidir le hastaíochtaí CO2 do ghluaisteáin nua paisinéirí agus d'fheithiclí tráchtála éadroma, agus lena n-aisghairtear Rialacháin (CE) Uimh. 443/2009 agus (AE) Uimh. 510/2011 (IO L 111, 25.4.2019, lch. 13).

⇩ nua

(h) Ní chuirfear san áireamh coigilteas fuinnimh a eascraíonn as bearta beartais maidir le húsáid dócháin dhírigh breosla iontaise i dtáirgí, trealamh, córais iompair, feithiclí, foirgnimh nó oibreacha i leith chomhlíonadh na hoibleagáide maidir le coigilteas fuinnimh ón 1 Eanáir 2024 ar aghaidh.

🡻 2018/2002 Airt. 1.16 agus Iarscríbhinn .2
⇨ nua

(i~~e~~) b~~B~~earta lena gcuirtear suiteáil teicneolaíochtaí fuinnimh in-athnuaite ar mionscála chun cinn ar fhoirgnimh nó i bhfoirgnimh, féadfaidh siad a bheith incháilithe a bheith curtha san áireamh maidir le coigilteas fuinnimh a cheanglaítear faoi Airteagal 8~~7~~(1) a chomhlíonadh, ar an gcoinníoll go mbaintear coigilteas fuinnimh ⇨ úsáide deiridh ⇦ infhíoraithe amach leo atá intomhaiste nó inmheasta. Comhlíonfaidh ríomh an choigiltis fuinnimh ceanglais na hIarscríbhinne seo;~~.~~

⇩ nua

(j) bearta lena gcuirtear suiteáil teicneolaíochtaí teirmeacha gréine chun cinn, féadfaidh siad a bheith incháilithe a bheith curtha san áireamh maidir le coigilteas fuinnimh a cheanglaítear faoi Airteagal 8(1) a chomhlíonadh, ar an gcoinníoll go mbaintear coigilteas fuinnimh úsáide deiridh infhíoraithe amach leo atá intomhaiste nó inmheasta . Is féidir an teas comhthimpeallach a ghabhann teicneolaíochtaí teirmeacha gréine a eisiamh óna n-ídiú fuinnimh úsáide deiridh;

🡻 2018/2002 Airt. 1.16 agus Iarscríbhinn .2 (oiriúnaithe)
⇨ nua

(k~~f~~) l~~L~~e haghaidh beartais lena gcuirtear dlús le glacadh táirgí agus feithiclí níos éifeachtúla, ⇨ seachas na beartais maidir le húsáid dócháin dhírigh breosla iontaise, ⇦ féadfar creidmheas iomlán a éileamh, ar choinníoll go dtaispeántar go dtarlóidh an glacadh sin sula rachaidh an saolré mheánach lena bhfuiltear ag súil don táirge nó don fheithicil in éag, nó sula ndéanfaí an táirge nó an fheithicil a ionadú de ghnáth, agus nach n-éileofar an coigilteas ach amháin don tréimhse go dtí deireadh na saolré meánaí lena bhfuiltear ag súil don táirge nó don fheithicil atá le hionadú;~~.~~

(l~~g~~) a~~A~~gus glacadh beart éifeachtúlachta fuinnimh á chur chun cinn acu, áiritheoidh na Ballstáit, i gcás inarb ábhartha, go ndéanfar caighdeáin cháilíochta do tháirgí, do sheirbhísí agus do shuiteáil beart a chothabháil nó a thabhairt isteach i gcás nach ann do na caighdeáin sin;~~.~~

(m~~h~~) c~~C~~hun éagsúlachtaí aeráide idir réigiúin a chur san áireamh, féadfaidh Ballstáit rogha a dhéanamh an coigilteas a oiriúnú do luach caighdeánach nó chun

coigilteas fuinnimh éagsúil a thabhairt i gcomhréir le hathruithe teochta idir réigiúin;

(ni) dDéanfaidh ríomh an choigiltis fuinnimh saolré na mbeart agus an ráta ag a laghdaítear coigilteas le himeacht ama a chur san áireamh. Leis an ríomh sin, déanfar an coigilteas a bhainfidh gach gníomhaíocht aonair amach le linn na tréimhse óna dáta cur chun feidhme go dtí ⇨ deireadh gach tréimhse oibleagáide ⇦ an 31 Nollaig 2020 nó an 31 Nollaig 2030 , de réir mar is iomchuí, a chomhaireamh. Mar mhalairt air sin, féadfaidh na Ballstáit modh eile a ghlacadh a mheastar go mbainfidh sé amach an méid iomlán céanna de choigilteas ar a laghad. Nuair a bheidh feidhm á baint acu as modh eile, áiritheoidh na Ballstáit nach sáróidh méid iomlán an choigiltis fuinnimh arna ríomh trí fheidhm a bhaint as an modh sin méid an choigiltis fuinnimh a bheadh mar thoradh ar a ríomh agus an coigilteas a bhainfear amach le gach gníomhaíocht aonair le linn na tréimhse óna dáta cur chun feidhme go dtí an 31 Nollaig 2020 nó 31 Nollaig 2030, de réir mar is iomchuí, á chomhaireamh acu. Tabharfaidh na Ballstáit tuairisc mhionsonraithe, ina bpleananna comhtháite náisiúnta fuinnimh agus aeráide faoi Rialachán (AE) 2018/1999, ar an modh eile agus ar na forálacha atá déanta chun a áirithiú go gcomhlíontar an ceanglas ceangailteach maidir leis an ríomh.

3. Áiritheoidh na Ballstáit go gcomhlíonfar na ceanglais seo a leanas na bearta beartais arna nglacadh de bhun Airteagal 10~~87b~~ agus Airteagal 28(11)~~20(6)~~:

(a) cruthaítear, leis na bearta beartais agus na gníomhaíochtaí aonair, coigilteas fuinnimh ~~críochúsáide~~ ⌦ úsáide deiridh ⌫ atá infhíoraithe;

(b) déantar freagracht gach páirtí rannpháirtigh, gach páirtí ar cuireadh cúram air nó gach údaráis phoiblí cur chun feidhme, de réir mar is ábhartha, a shainmhíniú go soiléir;

(c) déantar an coigilteas fuinnimh a baineadh amach nó atá le baint amach a chinneadh ar bhealach trédhearcach;

(d) sloinntear an méid coigiltis fuinnimh a cheanglaítear faoin mbeart beartais nó atá le baint amach aige ~~i dtomhaltas~~ ⌦ in ídiú ⌫ fuinnimh deiridh nó i dtomhaltas fuinnimh phríomhúil, agus feidhm á baint as na ⇨ glanluachanna calracha nó na fachtóirí fuinnimh phríomhúil ⇦ ~~fachtóirí coinbhéartachta~~ ⌦ dá dtagraítear in Airteagal 29 ⌫ ~~a leagtar amach in Iarscríbhinn IV~~;

(e) cuirtear ar fáil tuarascáil bhliantúil maidir leis an gcoigilteas fuinnimh a bhain na páirtithe ar cuireadh cúram orthu, na páirtithe rannpháirteacha agus na húdaráis phoiblí cur chun feidhme amach agus déantar í, mar aon le sonraí ar threocht bhliantúil an choigiltis fuinnimh, a fhoilsiú go poiblí;

(f) faireachán a dhéanamh ar na torthaí agus bearta iomchuí a ghlacadh mura bhfuil an dul chun cinn sásúil;

(g) ní éilíonn níos mó ná aon pháirtí amháin an coigilteas fuinnimh ó ghníomhaíocht aonair;

(h) taispeántar go raibh gníomhaíochtaí an pháirtí rannpháirtigh, an pháirtí ar cuireadh cúram air nó an údaráis phoiblí cur chun feidhme ábhartha maidir le baint amach an choigiltis fuinnimh a éilíodh;

⇩ nua

(i) níl aon éifeacht dhíobhálach ag gníomhaíochtaí an pháirtí rannpháirtigh, an pháirtí ar cuireadh cúram air nó an údaráis phoiblí cur chun feidhme ábhartha ar chustaiméirí leochaileacha, daoine atá buailte ag an mbochtaineacht fuinnimh agus, i gcás inarb infheidhme, daoine atá ina gcónaí i dtithíocht shóisialta.

🡻 2018/2002 Airt. 1.16 agus Iarscríbhinn .2
⇨ nua

4. Agus an coigilteas fuinnimh ó bhearta beartais atá bainteach le cánachas a tugadh isteach faoi Airteagal 10~~7b~~ á chinneadh, beidh feidhm ag na prionsabail seo a leanas:

(a) ní thabharfar creidmheas ach amháin do choigilteas fuinnimh ó bhearta cánachais a sháraíonn na híosleibhéil chánachais is infheidhme maidir le breoslaí mar a éilítear i dTreoir 2003/96/CE[8] nó 2006/112/CE ón gComhairle[9];

(b) le praghasleaisteachais ⇨ ghearrthréimhseacha ⇦ chun tionchar na mbeart cánach (fuinnimh) a ríomh, léireofar freagrúlacht an éilimh fuinnimh d'athruithe praghsanna, agus déanfar iad a mheasúnú ar bhonn foinsí sonraí oifigiúla ionadaíocha, ar sonraí iad atá ann le gairid~~;~~ ⇨ atá infheidhme maidir leis an mBallstát, agus, i gcás inarb infheidhme, atá bunaithe ar staidéir a ghabhann leo ó institiúid neamhspleách. Má úsáidtear praghasleaisteachas eile seachas praghasleaisteachais ghearrthréimhseacha, míneoidh na Ballstáit an chaoi ar tugadh isteach na feabhsuithe éifeachtúlachta fuinnimh de bharr cur chun feidhme reachtaíocht eile de chuid an Aontais a áirítear sa bhunlíne a úsáidtear chun an coigilteas fuinnimh a mheas, nó an chaoi ar seachnaíodh comhaireamh dúbailte an choigiltis fuinnimh ó Reachtaíocht eile de chuid an Aontais; ⇦

(c) déanfar an coigilteas fuinnimh ó na hionstraimí beartais cánachais a ghabhann leo, lena n-áirítear dreasachtaí fioscacha nó íocaíocht chuig ciste, a chuntasú ar leithligh~~;~~.

⇩ nua

(d) ba cheart meastacháin leaisteachais ghearrthréimhsigh a úsáid chun measúnú a dhéanamh ar an gcoigilteas fuinnimh ó bhearta cánachais chun forluí le dlí an Aontais agus le bearta beartais eile a sheachaint.

(e) Cinnfidh na Ballstáit éifeachtaí dáileacháin cánachais agus éifeachtaí dáileacháin beart coibhéiseach ar chustaiméirí leochaileacha, ar dhaoine atá buailte ag an mbochtaineacht fuinnimh agus, i gcás inarb infheidhme, ar dhaoine atá ina gcónaí i dtithíocht shóisialta, agus taispeánfaidh siad éifeachtaí

---

8 Treoir 2003/96/CE ón gComhairle an 27 Deireadh Fómhair 2003 lena ndéantar athstruchtúrú ar an gcreat Comhphobail le haghaidh cáin a ghearradh ar tháirgí fuinnimh agus ar leictreachas (IO L 283, 31.10.2003, lch. 51).

9 Treoir 2006/112/CE ón gComhairle an 28 Samhain 2006 maidir leis an gcomhchóras cánach breisluacha (IO L 347, 11.12.2006, lch. 1).

beart maolúcháin a chuirtear chun feidhme i gcomhréir le hAirteagal 22(1) go (3).

(f) Soláthróidh na Ballstáit fianaise nach mbeidh aon chomhaireamh dúbailte coigiltis fuinnimh, lena n-áirítear modheolaíochtaí ríofa, i gcás ina bhfuil forluí i dtionchar na mbeart fuinnimh nó cánachais carbóin nó trádáil astaíochtaí de réir Threoir AE maidir le Trádáil Astaíochtaí.

↓ 2018/2002 Airt. 1.16 agus Iarscríbhinn .2 (oiriúnaithe)

5. Fógra i dtaobh na modheolaíochta

Tabharfaidh na Ballstáit, i gcomhréir le Rialachán (AE) 2018/1999, fógra don Choimisiún faoin modheolaíocht mhionsonraithe atá molta acu chun na scéimeanna um oibleagáid éifeachtúlachta fuinnimh agus na bearta malartacha dá dtagraítear in Airteagail 9~~7a~~ agus 10~~7b~~ agus Airteagal 28(11)~~20(6)~~ a fheidhmiú. Ach amháin i gcás cánachais, beidh sonraí faoi na nithe seo a leanas i bhfógra den sórt sin:

(a) leibhéal an choigiltis fuinnimh a cheanglaítear ~~faoi phointe (b) den chéad~~ ⌦ faoin gcéad ⌫ fhomhír d'Airteagal 8~~7~~(1) nó an coigilteas a bhfuiltear ag súil lena bhaint amach thar an tréimhse ar fad ón 1 Eanáir 2021 go dtí an 31 Nollaig 2030;

⇩ nua

(b) an chaoi a ríomhfar méid an choigiltis fuinnimh nua a cheanglaítear faoin gcéad fhomhír d'Airteagal 8(1) nó an chaoi a gcéimneofar an coigilteas fuinnimh a bhfuiltear ag súil lena bhaint amach thar an tréimhse oibleagáide;

↓ 2018/2002 Airt. 1.16 agus Iarscríbhinn .2

(c~~b~~) na páirtithe faoi oibleagáid, na páirtithe rannpháirteacha nó na páirtithe ar cuireadh cúram orthu, nó na húdaráis phoiblí cur chun feidhme;

(d~~c~~) sprioc-earnálacha;

(e~~d~~) bearta beartais agus gníomhaíochtaí aonair, lena n-áirítear an méid iomlán de choigilteas carnach fuinnimh lena bhfuiltear ag súil le haghaidh gach birt;

⇩ nua

(f) faisnéis maidir leis na bearta beartais nó na cláir nó na bearta a mhaoinítear faoin gCiste Náisiúnta Éifeachtúlachta Fuinnimh a chuirtear chun feidhme mar thosaíocht i measc daoine atá buailte ag an mbochtaineacht fuinnimh, custaiméirí leochaileacha agus, i gcás inarb infheidhme, daoine atá ina gcónaí i dtithíocht shóisialta.

(g) sciar agus méid an choigiltis fuinnimh atá le baint amach i measc daoine atá buailte ag an mbochtaineacht fuinnimh, custaiméirí leochaileacha agus, i gcás inarb infheidhme, daoine atá ina gcónaí i dtithíocht shóisialta.

(h) i gcás inarb infheidhme, faisnéis maidir leis na táscairí arna gcur i bhfeidhm, an mheánscair uimhríochtúil agus toradh na mbeart beartais de réir Airteagal 8(3);

(i) i gcás inarb infheidhme, faisnéis faoi thionchair agus éifeachtaí díobhálacha na mbeart beartais a chuirtear i bhfeidhm de bhun Airteagal 8(3) maidir le daoine atá buailte ag an mbochtaineacht fuinnimh, custaiméirí leochaileacha agus, i gcás inarb infheidhme, daoine atá ina gcónaí i dtithíocht shóisialta.

🡻 2018/2002 Airt. 1.16 agus Iarscríbhinn .2

(j~~e~~) fad na tréimhse oibleagáide do na scéimeanna um oibleagáid éifeachtúlachta fuinnimh;

⇩ nua

(k) i gcás inarb infheidhme, méid an choigiltis fuinnimh nó na spriocanna maidir le laghdú costais atá le baint amach ag páirtithe faoi oibleagáid i measc daoine atá buailte ag an mbochtaineacht fuinnimh, custaiméirí leochaileacha agus, i gcás inarb infheidhme, daoine atá ina gcónaí i dtithíocht shóisialta.

🡻 2018/2002 Airt. 1.16 agus Iarscríbhinn .2 (oiriúnaithe)

(l~~f~~) na gníomhaíochtaí dá bhforáiltear leis an mbeart beartais;

(m~~g~~) modheolaíocht an ríomha, lena n-áirítear an chaoi ar cinneadh an bhreisíocht agus an ábharthacht agus cé na modheolaíochtaí agus na tagarmharcanna a úsáidtear le haghaidh coigilteas measta agus coigilteas scálaithe, agus, i gcás inarb infheidhme, na luachanna calracha agus fachtóirí coinbhéartachta

(n~~h~~) saolréanna na mbeart, agus an chaoi a ndéantar iad a ríomh nó cad air a bhfuil siad bunaithe;

(o~~i~~) an cur chuige a ghlactar chun aghaidh a thabhairt ar éagsúlachtaí aeráide laistigh den Bhallstát;

(p~~j~~) na córais faireacháin agus fíoraithe le haghaidh bearta faoi Airteagail 9~~7a~~ agus 10~~7b~~ agus an chaoi a ndéantar a neamhspleáchas ó na páirtithe faoi oibleagáid, ó na páirtithe rannpháirteacha nó ó na páirtithe ar cuireadh cúram orthu a áirithiú;

(q~~k~~) i gcás cánachais:

(i) ~~na hearnálacha sprice~~ ⌦ sprioc-earnálacha ⌫ agus sciar na gcáiníocóirí;

(ii) an t-údarás poiblí cur chun feidhme;

(iii) an coigilteas a bhfuiltear ag súil lena bhaint amach;

(iv) an fad a mhairfidh an beart cánachais; agus

(v) an mhodheolaíocht ríofa, lena n-áirítear na praghasleaisteachais a úsáidtear agus an chaoi ar bunaíodh iad;

⇩ nua

(vi) an chaoi ar seachnaíodh forluí le trádáil astaíochta i gcomhréir le Treoir AE maidir le Trádáil Astaíochtaí agus ar cuireadh deireadh leis an riosca maidir le háireamh dúbailte.

↓ 2012/27/AE
⇨ nua

IARSCRÍBHINN VI

CRITÉIR ÍOSTA LE hAGHAIDH INIÚCHTAÍ FUINNIMH LENA nÁIRÍTEAR NA hINIÚCHTAÍ FUINNIMH A DHÉANTAR MAR CHUID DE CHÓRAIS BAINISTITHE FUINNIMH

Beidh na hiniúchtaí fuinnimh dá dtagraítear in Airteagal 11~~8~~ bunaithe ar na ~~treoirlínte~~ ⇨ critéir ⇦ seo a leanas:

(a) a bheith bunaithe ar shonraí oibríochtúla atá cothrom le dáta, tomhaiste, inrianaithe maidir le hídiú fuinnimh agus lódphróifílí (le haghaidh leictreachais);

(b) a bheith comhdhéanta d'athbhreithniú mionsonraithe ar phróifíl ídithe fuinnimh foirgneamh nó grúpaí foirgneamh, oibríochtaí tionsclaíochta nó suiteálacha, lena n-áirítear in earnáil an iompair;

⇩ nua

(c) bearta éifeachtúlachta fuinnimh a shainaithint chun ídiú fuinnimh a laghdú;

(d) an acmhainn atá le húsáid chostéifeachtach nó táirgeadh costéifeachtach fuinnimh in-athnuaite a shainaithint;

↓ 2012/27/AE

(e~~c~~) a thógáil, nuair is féidir, ar anailís costais saolré (LCCA) seachas ar Thréimhsí Aisíoca Simplí (SPPanna) chun an coigilteas fadtéarmach, luachanna iarmharacha infheistíochtaí fadtéarmacha agus rátaí lascaine a chur san áireamh;

(f~~d~~) a bheith comhréireach, agus sách ionadaíoch ionas gur féidir léargas iontaofa na feidhmíochta fuinnimh foriomláine a tharraingt agus na deiseanna feabhais is suntasaí a shainaithint go hiontaofa.

Le hiniúchtaí fuinnimh ceadófar ríomhanna mionsonraithe agus bailíochtaithe le haghaidh na mbeart atá beartaithe chun faisnéis shoiléir maidir leis an gcoigilteas a d'fhéadfadh a bheith ann a chur ar fáil.

Beifear in ann na sonraí a úsáidfear in iniúchtaí fuinnimh a stóráil le haghaidh anailís stairiúil agus feidhmíocht rianaithe.

⇩ nua

NA CEANGLAIS ÍOSTA MAIDIR LE FAIREACHÁN A DHÉANAMH AR FHEIDHMÍOCHT FUINNIMH IONAD SONRAÍ AGUS MAIDIR LEIS AN bhFEIDHMÍOCHT SIN A FHOILSIÚ

Déanfar faireachán ar an bhfaisnéis íosta seo a leanas agus foilseofar í a mhéid a bhaineann le feidhmíocht fuinnimh ionad sonraí dá dtagraítear in Airteagal 11(10):

(a) ainm an ionaid sonraí; ainm an úinéara agus oibreoirí an ionaid sonraí; an bardas ina bhfuil an t-ionad sonraí lonnaithe;

(b) achar urláir an ionaid sonraí; an toilleadh suiteáilte; an trácht sonraí bliantúil isteach agus amach; agus méid na sonraí a stóráiltear agus a phróiseáiltear laistigh den ionad sonraí.

(c) feidhmíocht an ionaid sonraí, le linn na bliana féilire iomláine deiridh, i gcomhréir le príomhtháscairí feidhmíochta *inter alia* maidir le hídiú leictreachais, úsáid chumhachta, pointí socraithe teochta, úsáid fuíollteasa, úsáid uisce agus úsáid fuinnimh in-athnuaite.

↓ 2012/27/AE

IARSCRÍBHINN VII

↓ 2019/944 Airt. 70.6 (oiriúnaithe)

NA CEANGLAIS ÍOSTA MAIDIR LE BILLEÁIL AGUS MAIDIR LE FAISNÉIS BHILLEÁLA BUNAITHE AR ~~THOMHIALTAS~~ ⌦ ÍDIÚ ⌫ IARBHÍR GÁIS NÁDÚRTHA

↓ 2012/27/AE

1. Na ceanglais íosta maidir le billeáil

1.1. An bhilleáil bunaithe ar ídiú iarbhír

Chun é a chur ar a gcumas d'úsáideoirí deiridh a n-ídiú fuinnimh féin a rialú, ba cheart billeáil a dhéanamh ar bhonn an ídithe iarbhír uair sa bhliain ar a laghad, agus ba cheart faisnéis bhilleála a chur ar fáil gach ráithe ar a laghad, arna iarraidh sin nó i gcás inár roghnaigh tomhaltóirí billeáil leictreonach a fháil nó seachas sin faoi dhó sa bhliain. Is féidir gás nach n-úsáidtear ach chun críche cócaireachta amháin a dhíolmhú ón gceanglas sin.

1.2. An fhaisnéis íosta a bheidh sa bhille

Áiritheoidh na Ballstáit, i gcás inarb iomchuí, go gcuirfear an fhaisnéis seo a leanas ar fáil do na custaiméirí deiridh i dtéarmaí soiléire agus sothuigthe ina mbillí, ina gconarthaí, ina n-idirbhearta, agus ina bhfáltais ag stáisiúin dáileacháin nó lena mbillí, lena gconarthaí, lena n-idirbhearta, agus lena bhfáltais ag stáisiúin dáileacháin:

(a) praghsanna iarbhír reatha agus ídiú iarbhír fuinnimh;

(b) comparáidí idir ídiú fuinnimh reatha an chustaiméara deiridh agus ídiú na tréimhse chéanna sa bhliain roimhe sin, i bhfoirm ghrafach más féidir;

(c) faisnéis teagmhála d'eagraíochtaí úsáideoirí deiridh, gníomhaireachtaí fuinnimh nó comhlachtaí comhchosúla, lena n-áirítear seoltaí gréasáin, óna bhféadfar faisnéis a fháil faoi na bearta feabhsaithe éifeachtúlachta fuinnimh atá le fáil, faoi phróifílí comparáideacha úsáideoirí deiridh agus faoi shonraíochtaí teicniúla oibiachtúla do threalamh a úsáideann fuinneamh.

Sa bhreis air sin, i gcás inar féidir agus ina bhfuil sin úsáideach, áiritheoidh na Ballstáit go soláthrófar comparáidí le meánchustaiméir normalaithe nó tagarmharcáilte sa chatagóir úsáideora chéanna do na custaiméirí deiridh i dtéarmaí soiléire agus sothuigthe ina mbillí, ina gconarthaí, ina n-idirbhearta, agus ina n-admhálacha ag stáisiúin dáileacháin nó déanfar na comparáidí sin a chur leo nó comhartha ina leith sin a chur iontu.

1.3. Comhairle maidir le héifeachtúlacht fuinnimh a ghabhann le billí agus aiseolas eile do na custaiméirí deiridh

Agus conarthaí agus athruithe ar chonarthaí á seoladh, agus i mbillí a fhaigheann custaiméirí nó trí shuíomhanna gréasáin lena dtugtar aghaidh ar chustaiméirí aonair, cuirfidh dáileoirí fuinnimh, oibreoirí córas dáileacháin agus cuideachtaí díolacháin fuinnimh miondíola a gcustaiméirí ar an eolas ar bhealach soiléir agus intuigthe maidir le faisnéis teagmhála le haghaidh aonaid comhairle tomhaltóirí aonair, gníomhaireachtaí fuinnimh nó institiúidí

comhchosúla, lena n-áirítear a seoltaí idirlíne, áit ar féidir leo comhairle faoi bhearta éifeachtúlachta fuinnimh atá ar fáil a fháil, próifílí tagarmhairc dá n-ídiú fuinnimh agus sonraíochtaí teicniúla fearas a úsáideann fuinneamh lenar féidir ídiú na bhfearas sin a laghdú.

_____

↓ 2018/2002 Airt. 1.16 agus Iarscríbhinn .4 (oiriúnaithe)

IARSCRÍBHINN VIII~~VIIa~~

NA CEANGLAIS ÍOSTA MAIDIR LE FAISNÉIS BHILLEÁLA AGUS ⌦ ÍDITHE ⌫ ~~TOMHALTAIS~~ I gCÁS TÉAMH, FUARÚ AGUS UISCE TE TÍ

1. An bhilleáil bunaithe ar ⌦ ídiú ⌫ ~~tomhaltas~~ iarbhír nó léamha leithdháileoirí costais teasa

D'fhonn é a chur ar a gcumas do na húsáideoirí deiridh a n-⌦ ídiú ⌫ ~~tomhaltas~~ fuinnimh féin a rialú, déanfar an bhilleáil ar bhonn tomhaltas iarbhír nó léamha leithdháileoirí costais teasa uair sa bhliain ar a laghad.

2. Minicíocht íosta na faisnéise billeála nó ⌦ ídithe ⌫ ~~tomhaltais~~

⌦ Go dtí an 31 Nollaig 2021 ⌫ ~~Ón 25 Meán Fómhair 2020~~, i gcás inar suiteáladh méadair nó leithdháileoirí costais teasa atá inléite go cianda, cuirfear faisnéis bhilleála nó ⌦ ídithe ⌫ ~~tomhaltais~~ bunaithe ar ⌦ ídiú ⌫ ~~tomhaltas~~ iarbhír nó ar léamha leithdháileoirí costais teasa ar fáil do na húsáideoirí deiridh ar a laghad gach ráithe arna iarraidh sin nó i gcás inar roghnaigh na custaiméirí deiridh billeáil leictreonach a fháil, nó faoi dhó sa bhliain murach sin.

Ón 1 Eanáir 2022, i gcás inar suiteáladh méadair nó leithdháileoirí costais teasa atá inléite go cianda, cuirfear faisnéis bhilleála nó ⌦ ídithe ⌫ ~~tomhaltais~~ bunaithe ar thomhaltas iarbhír nó ar léamha leithdháileoirí costais teasa ar fáil do na húsáideoirí deiridh gach mí ar a laghad. Féadfar an fhaisnéis sin a chur ar fáil tríd an idirlíon freisin agus í a thabhairt chun dáta a mhinice is incheadaithe leis na feistí agus na córais tomhais a úsáidtear. Féadfar téamh agus fuarú a dhíolmhú ón gceanglas sin lasmuigh de na séasúir téimh/fuaraithe.

3. An fhaisnéis íosta a bheidh sa bhille

Déanfaidh na Ballstáit a áirithiú go gcuirfear ar fáil an fhaisnéis seo a leanas do na húsáideoirí deiridh i dtéarmaí soiléire sothuigthe ina mbillí nó lena mbillí i gcás ina bhfuil siad bunaithe ar thomhaltas iarbhír nó ar léamha leithdháileoirí costais teasa:

(a) praghsanna iarbhír reatha agus ⌦ ídiú ⌫ ~~tomhaltas~~ iarbhír fuinnimh nó costas teasa iomlán agus léamha leithdháileoirí costais teasa;

(b) faisnéis faoin meascán breosla a úsáidtear agus na hastaíochtaí gás ceaptha teasa bliantúla gaolmhara, lena n-áirítear d'úsáideoirí deiridh arna soláthar ag téamh ceantair nó fuarú ceantair, agus cur síos ar na cánacha, tobhaigh agus taraifí éagsúla a cuireadh i bhfeidhm. Féadfaidh na Ballstáit raon feidhme an cheanglais a theorannú maidir le faisnéis faoi astaíochtaí gás ceaptha teasa a chur ar fáil chun nach n-áireofar ach soláthairtí ó chórais téimh ceantair ar mó a n-ionchur teirmeach rátaithe iomlán ná 20 MW;

(c) comparáidí do thomhaltas fuinnimh reatha na n-úsáideoirí deiridh le ⌦ hídiú ⌫ ~~tomhaltas~~ don tréimhse chéanna sa bhliain roimhe, i bhfoirm ghrafaic, arna ceartú ó thaobh na haeráide de le haghaidh téimh agus fuarú;

(d) faisnéis teagmhála d'eagraíochtaí úsáideoirí deiridh, gníomhaireachtaí fuinnimh nó comhlachtaí comhchosúla, lena n-áirítear seoltaí gréasáin, óna bhféadfar faisnéis a fháil faoi na bearta feabhsaithe éifeachtúlachta fuinnimh atá le fáil, faoi phróifílí

comparáideacha úsáideoirí deiridh agus faoi shonraíochtaí teicniúla oibiachtúla do threalamh a úsáideann fuinneamh.

(e) faisnéis faoi nósanna imeachta gaolmhara gearáin, seirbhísí ombudsman nó sásraí um réiteach malartach díospóidí, de réir mar is infheidhme sna Ballstáit;

(f) comparáidí le meán-úsáideoir deiridh normalaithe nó tagarmharcáilte sa chatagóir úsáideora chéanna. I gcás billí leictreonacha, féadfar, de rogha air sin, comparáidí den sórt sin a chur ar fáil ar líne agus a bheith marcáilte sna billí.

I gcás billí nach bhfuil bunaithe ar ⌦ ídiú ⌫ ~~tomhaltas~~ iarbhír nó ar léamha leithdháileoirí costais, beidh míniú soiléir sothuigthe iontu ar conas a ríomhadh an méid a leagtar amach sa bhille, agus ar a laghad, an fhaisnéis dá dtagraítear i bpointí (d) agus (e).

_____

↓ 826/2019 Airteagal 1(1) agus Iarscríbhinn I (oiriúnaithe)

IARSCRÍBHINN IX~~VIII~~

ACMHAINNEACHT MAIDIR LE hÉIFEACHTÚLACHT I dTÉAMH AGUS I bhFUARÚ

Áireofar sa mheasúnú cuimsitheach ar an acmhainneacht náisiúnta téimh agus fuaraithe dá dtagraítear in Airteagal 20~~14~~(1) na nithe seo a leanas agus bunófar orthu sin é:

Cuid I

FORBHREATHNÚ AR THÉAMH AGUS AR FHUARÚ

1. éileamh ar théamh agus ar fhuarú i dtéarmaí fuinneamh úsáideach a ndéantar measúnú air[10] agus ⌦ ídiú ⌫ ~~tomhaltas~~ deiridh cainníochtaithe fuinnimh in GWh in aghaidh na bliana[11] de réir na n-earnálacha seo a leanas:

   (a) an earnáil chónaithe:

   (b) an earnáil seirbhísí;

   (c) earnáil na tionsclaíochta;

   (d) aon earnáil eile a ídíonn níos mó ná 5 % den éileamh iomlán náisiúnta úsáideach téimh agus fuaraithe;

2. sainaithint, nó i gcás phointe 2(a)(i), sainaithint nó meastachán an tsoláthair téimh agus fuaraithe atá ann faoi láthair:

   (a) trí theicneolaíocht, in GWh in aghaidh na bliana[12], laistigh de na hearnálacha a luaitear faoi phointe 1, i gcás inar féidir, agus idirdhealú á dhéanamh idir an fuinneamh a fhaightear ó fhoinsí iontaise agus ó fhoinsí in-athnuaite:

      (i) arna soláthar ar an láthair i suíomhanna cónaithe agus seirbhíse trí bhíthin:

         – coirí a ghineann teas agus sin amháin;

         – comhghiniúint ardéifeachtach teasa agus cumhachta;

         – teaschaidéil;

         – teicneolaíochtaí agus foinsí eile ar an láthair;

      (ii) arna soláthar ar an láthair i suíomhanna neamhsheirbhíse agus neamhchónaithe trí bhíthin:

         – coirí a ghineann teas agus sin amháin;

         – comhghiniúint ardéifeachtach teasa agus cumhachta;

         – teaschaidéil;

         – teicneolaíochtaí agus foinsí eile ar an láthair;

      (iii) arna soláthar lasmuigh den láthair trí bhíthin:

[10] An méid fuinnimh theirmigh atá ag teastáil chun éileamh na n-úsáideoirí deiridh ar théamh agus ar fhuarú a shásamh.

[11] Ba cheart na sonraí is déanaí atá ar fáil a úsáid.

[12] Ba cheart na sonraí is déanaí atá ar fáil a úsáid.

– comhghiniúint ardéifeachtach teasa agus cumhachta;

– dramhtheas;

– teicneolaíochtaí agus foinsí eile lasmuigh den láthair;

(b) suiteálacha a ghineann dramhtheas nó dramhfhuacht agus an soláthar téimh nó fuaraithe a d'fhéadfadh a bheith acu in GWh in aghaidh na bliana a shainaithint:

(i) suiteálacha giniúna cumhachta teirmí lenar féidir dramhtheas a sholáthar nó is féidir a iarfheistiú chun dramhtheas a sholáthar agus a bhfuil ionchur teirmeach iomlán acu ar mó é ná 50 MW;

(ii) suiteálacha comhghiniúna teasa agus cumhachta a úsáideann teicneolaíochtaí dá dtagraítear i gCuid II d'Iarscríbhinn III~~I~~ agus a bhfuil ionchur teirmeach iomlán acu ar mó é ná 20 MW;

(iii) gléasraí loiscthe dramhaíola;

(iv) suiteálacha fuinnimh in-athnuaite a bhfuil ionchur teirmeach iomlán acu ar mó é ná 20 MW seachas na suiteálacha a shonraítear faoi phointe 2(b)(i) agus (ii) a ghineann téamh nó fuarú trí fhuinneamh ó fhoinsí in-athnuaite a úsáid;

(v) suiteálacha tionsclaíocha a bhfuil ionchur teirmeach iomlán acu ar mó é ná 20 MW agus ar féidir dramhtheas a sholáthar leo;

(c) sciar tuairiscithe an fhuinnimh ó fhoinsí in-athnuaite agus ó dhramhtheas nó ó dhramhfhuacht san ⌦ ídiú ⌫ ~~tomhaltas~~ fuinnimh deiridh san earnáil téimh agus fuaraithe ceantair[13] le 5 bliana anuas, i gcomhréir le Cinneadh (AE) 2018/2001;

3. léarscáil lena gcumhdaítear an chríoch náisiúnta iomlán lena sainaithnítear na nithe seo a leanas (agus an fhaisnéis atá íogair ó thaobh na tráchtála de á caomhnú san am céanna):

(a) réimsí éilimh téimh agus fuaraithe a eascraíonn as an anailís ar phointe 1, agus critéir chomhsheasmhacha á n-úsáid chun díriú ar cheantair dhlúthfhuinnimh i mbardais agus i gceirtleáin uirbeacha;

(b) pointí soláthair téimh agus fuaraithe atá ann cheana a shainaithnítear faoi phointe 2(b) agus suiteálacha tarchurtha téimh ceantair;

(c) pointí soláthair téimh agus fuaraithe beartaithe den chineál a dtugtar tuairisc air faoi phointe 2(b) agus suiteálacha tarchurtha téimh ceantair;

4. réamhaisnéis ar threochtaí maidir leis an éileamh ar théamh agus ar fhuarú chun peirspictíocht na 30 bliana atá amach romhainn in GWh a choinneáil ar bun agus aird á tabhairt go háirithe ar réamh-mheastacháin do na 10 bliana atá amach romhainn, an t-athrú ar an éileamh i bhfoirgnimh agus in earnálacha difriúla den tionscal, agus tionchar na mbeartas agus na straitéisí a bhaineann le bainistiú éilimh, amhail straitéisí athchóirithe fadtéarmacha i bhfoirgnimh faoi Threoir (AE) 2018/844;

[13] I ndiaidh na modheolaíochta chun cainníocht an fhuinnimh in-athnuaite arna úsáid le haghaidh fuarú agus fuarú ceantair a ríomh a bhunú i gcomhréir le hAirteagal 35 de Threoir (AE) 2018/2001, déanfar an 'fuarú in-athnuaite' a shainaithint, i gcomhréir leis an Treoir sin. Go dtí sin, cuirfear i gcrích é i gcomhréir le modheolaíocht iomchuí náisiúnta.

Cuid II

CUSPÓIRÍ, STRAITÉISÍ AGUS BEARTA BEARTAIS

5. rannchuidiú beartaithe an Bhallstáit maidir lena chuspóirí náisiúnta, lena spriocanna náisiúnta agus lena rannchuidithe náisiúnta a bhaineann leis na cúig ghné den Aa~~a~~ontas Ff~~f~~uinnimh, mar a leagtar amach in Airteagal 3(2)(b) de Rialachán (AE) 2018/1999, a bhainfear amach trí éifeachtúlacht i dtéamh agus i bhfuarú, go háirithe maidir le pointí 1 go 4 d'Airteagal 4(b) agus mír (4)(b) d'Airteagal 15, ina sainaithnítear cé iad na gnéithe atá sa bhreis ar phleananna comhtháite náisiúnta fuinnimh agus aeráide;

6. forbhreathnú ginearálta ar na beartais agus na bearta atá ann cheana mar a thuairiscítear iad sa tuarascáil is déanaí a cuireadh isteach i gcomhréir le hAirteagal 3, Airteagal 20, Airteagal 21 agus Airteagal 27(a) de Rialachán (AE) 2018/1999;

Cuid III

ANAILÍS AR AN ACMHAINNEACHT EACNAMAÍOCH MAIDIR LE hÉIFEACHTÚLACHT I dTÉAMH AGUS I bhFUARÚ

7. déanfar anailís ar acmhainneacht eacnamaíoch[14] teicneolaíochtaí difriúla téimh agus fuaraithe don chríoch náisiúnta iomlán trí úsáid a bhaint as an measúnú costais is tairbhe dá dtagraítear in Airteagal 20~~1~~14(3) agus sainaithneofar inti cásanna malartacha le haghaidh teicneolaíochtaí téimh agus fuaraithe níos éifeachtúla agus in-athnuaite, agus idirdhealú á dhéanamh idir an fuinneamh a fhaightear ó fhoinsí iontaise agus ó fhoinsí in-athnuaite i gcás inarb infheidhme.

   Ba cheart na teicneolaíochtaí seo a leanas a mheas:

   (a) dramhtheas tionsclaíoch agus dramhfhuacht thionsclaíoch;

   (b) loscadh dramhaíola

   (c) comhghiniúint ardéifeachtach;

   (d) foinsí in-athnuaite fuinnimh (amhail fuinneamh geoiteirmeach, grianfhuinneamh teirmeach agus bithmhais) seachas iad sin a úsáidtear le haghaidh comhghiniúint ardéifeachtach;

   (e) teaschaidéil;

   (f) caillteanais teasa agus fuachta ó líonraí ceantair atá ann cheana a laghdú;

8. áireofar san anailís sin ar acmhainneacht eacnamaíoch na céimeanna agus na breithnithe seo a leanas:

   (a) Breithnithe:

      (i) áireofar sa mheasúnú costais is tairbhe chun críocha Airteagal 20~~1~~14(3) anailís eacnamaíoch ina gcuirtear tosca socheacnamaíocha agus comhshaoil san áireamh[15], agus anailís airgeadais a dhéanfar chun tionscadail a mheasúnú ó thaobh na n-infheisteoirí de. Sna hanailísí

[14] Ba cheart don anailís ar an acmhainneacht eacnamaíoch an méid fuinnimh (in GWh) a fhéadann gach teicneolaíocht a ndearnadh anailís uirthi a ghiniúint in aghaidh na bliana a chur i láthair. Ba cheart na teorainneacha agus na hidirghaolta laistigh den chóras fuinnimh a chur san áireamh freisin. Féadfar samhlacha atá bunaithe ar thoimhdí a léiríonn feidhmiú cineálacha coiteanna teicneolaíochtaí nó córas a úsáid san anailís.

[15] Lena n-áirítear an measúnú dá dtagraítear in Airteagal 15, mír 7 de Threoir (AE) 2018/2001.

eacnamaíocha agus airgeadais araon úsáidfear an glanluach láithreach mar chritéar don mheasúnú;

(ii) ba cheart an cás bunlíne a bheith mar phointe tagartha agus beartais atá ann cheana tráth a dtiomsaítear an measúnú cuimsitheach sin[16] a chur san áireamh ann, agus ba cheart é a bheith nasctha le sonraí arna mbailiú faoi Chuid I agus pointe 6 de Chuid II den Iarscríbhinn seo;

(iii) cuirfear san áireamh sna cásanna malartacha ar an mbunlíne cuspóirí Rialachán (AE) 2018/1999 maidir le héifeachtúlacht fuinnimh agus fuinneamh in-athnuaite. Cuirfear na heilimintí seo a leanas i láthair i ngach cás i gcomparáid leis an gcás bunlíne:

– acmhainneacht eacnamaíoch na dteicneolaíochtaí a ndéantar scrúdú orthu trí úsáid a bhaint as an nglanluach láithreach mar chritéar;

– laghduithe ar astaíochtaí gás ceaptha teasa;

– an coigilteas fuinnimh phríomhúil in GWh in aghaidh na bliana;

– an tionchar ar sciar na bhfoinsí in-athnuaite fuinnimh sa mheascán náisiúnta fuinnimh.

Féadfar cásanna nach bhfuil indéanta ar chúiseanna teicniúla, cúiseanna airgeadais nó mar gheall ar rialachán náisiúnta a eisiamh go luath sa mheasúnú costais is tairbhe, má tá údar cuí leis sin bunaithe ar bhreithnithe atá cúramach, sainráite agus dea-dhoiciméadaithe.

Ba cheart costais agus coigilteas fuinnimh de bhíthin solúbthacht mhéadaithe i dtaobh an tsoláthair fuinnimh agus de bhíthin fheidhmiú barrmhaith na líonraí leictreachais a chur san áireamh sa mheasúnú agus sa chinnteoireacht, lena n-áirítear na costais agus an coigilteas a seachnaíodh a bhuí le hinfheistíocht laghdaithe sa bhonneagar, sna cásanna a ndéantar anailís orthu.

(b) Costais agus sochair

Áireofar na costais agus na tairbhí seo a leanas ar a laghad sna costais agus sna tairbhí dá dtagraítear faoi phointe 8(a):

(i) Sochair:

– luach aschuir don tomhaltóir (téamh, fuarú agus leictreachas);

– tairbhí seachtracha amhail tairbhí comhshaoil, astaíochtaí gás ceaptha teasa agus sláinte agus sábháilteachta, a mhéid is féidir;

– iarmhairtí ar mhargadh an tsaothair, an tslándáil fuinnimh agus an t-iomaíochas, a mhéid is féidir.

(ii) Costais:

– costais chaipitiúla gléasra agus trealamh;

– costais chaipitiúla na líonraí fuinnimh gaolmhara;

[16] Is é deireadh na bliana roimh an mbliain a mbeidh an measúnú cuimsitheach dlite roimh dheireadh na bliana an scoithdháta chun beartais a chur san áireamh don chás bunlíne. Is é sin le rá, ní gá beartais a chur san áireamh ar beartais iad a achtaítear laistigh de bhliain roimh an spriocdháta leis an measúnú cuimsitheach a chur isteach.

– costais oibriúcháin athraitheacha agus sheasta;

– costais fuinnimh;

– costais chomhshaoil, sláinte agus sábháilteachta a mhéid is féidir;

– costais mhargadh an tsaothair, an tslándáil fuinnimh agus an t-iomaíochas, a mhéid is féidir.

(c) Cásanna ábhartha maidir leis an mbunlíne:

Déanfar gach cás ábhartha a ghabhann leis an mbunlíne a mheas, lena n-áirítear ról an téimh agus an fhuaraithe aonair éifeachtúil.

(i) féadfar measúnú tionscadail nó grúpa tionscadal do mheasúnú áitiúil, réigiúnach nó náisiúnta níos leithne a chumhdach leis an measúnú costais is tairbhe d'fhonn an réiteach téimh nó fuaraithe is cost-éifeachtaí agus is tairbhiúla a bhunú in aghaidh bunlíne do limistéar geografach ar leith chun críche pleanála;

~~(ii) Member States shall designate the competent authorities responsible for carrying out the cost-benefit analyses pursuant to Article 14. They shall provide the detailed methodologies and assumptions in accordance with this Annex and establish and make public the procedures for the economic analysis.~~

(d) Teorainneacha agus cur chuige comhtháite:

(i) cumhdóidh an teorainn gheografach limistéar geografach dea-shainithe a bheidh oiriúnach;

(ii) cuirfear san áireamh sna hanailísí costais is tairbhe na hacmhainní soláthair láraithe nó díláraithe ábhartha uile atá ar fáil laistigh den chóras agus teorainn gheografach, lena n-áirítear teicneolaíochtaí a mheastar faoi phointe 7 de Chuid III den Iarscríbhinn seo, agus treochtaí agus saintréithe an éilimh ar théamh agus ar fhuarú.

(e) Toimhdí:

(i) Soláthróidh na Ballstáit toimhdí, chun críche na n-anailísí costais is tairbhe, maidir le praghsanna na bpríomhfhachtóirí ionchuir agus aschuir agus an ráta lascaine;

(ii) roghnófar an ráta lascaine arna úsáid san anailís eacnamaíoch chun an glanluach láithreach a ríomh de réir treoirlínte Eorpacha nó náisiúnta;

(iii) Bainfidh na Ballstáit úsáid as réamhaisnéisí ar fhorbairt praghsanna fuinnimh ar an leibhéal náisiúnta, ar an leibhéal Eorpach nó ar an leibhéal idirnáisiúnta, más iomchuí, ina gcomhthéacs náisiúnta agus/nó réigiúnach/áitiúil;

(iv) na praghsanna a úsáidfear san anailís eacnamaíoch, léireoidh siad na costais agus na sochair shocheacnamaíocha. Ba cheart costais sheachtracha, amhail éifeachtaí ar an gcomhshaol agus ar an tsláinte, a áireamh a mhéid is féidir, i.e. nuair is ann do phraghas margaidh nó nuair atá sé san áireamh cheana féin i rialachán Eorpach nó náisiúnta.

(f) Anailís íogaireachta:

(i) áireofar anailís íogaireachta chun costais agus tairbhí tionscadail nó grúpa tionscadal a mheasúnú agus beidh sí bunaithe ar fhachtóirí

athraitheacha a bhfuil tionchar suntasach acu ar thoradh na ríomhanna, amhail praghsanna éagsúla fuinnimh, leibhéil éilimh, rátaí lascaine agus eile.

Cuid IV

CUSPÓIRÍ, STRAITÉISÍ AGUS BEARTA BEARTAIS NUA FÉIDEARTHA

9. forbhreathnú ar bhearta beartais reachtacha agus neamhreachtacha nua[17] chun an acmhainneacht eacnamaíoch arna sainaithint i gcomhréir le pointí 7 agus 8 a bhaint amach, agus réamhaisnéisí maidir leis na nithe seo a leanas á gcur san áireamh:

   (a) laghduithe ar astaíochtaí gás ceaptha teasa;

   (b) an coigilteas fuinnimh phríomhúil in GWh in aghaidh na bliana;

   (c) an tionchar ar sciar na comhghiniúna ardéifeachtaí;

   (d) an tionchar ar sciar na bhfoinsí in-athnuaite fuinnimh sa mheascán náisiúnta fuinnimh agus san earnáil téimh agus fuaraithe;

   (e) naisc le clárú airgeadais náisiúnta agus coigilteas costais don bhuiséad poiblí agus do rannpháirtithe sa mhargadh;

   (f) bearta measta tacaíochta poiblí, más ann dóibh, lena mbuiséad bliantúil agus sainaithint na comhchoda cabhraí a d'fhéadfadh a bheith ann.

_____

[17] Áireofar san fhorbhreathnú sin bearta maoiniúcháin agus cláir a fhéadfar a ghlacadh thar thréimhse an mheasúnaithe chuimsithigh, gan dochar d'fhógra ar leithligh maidir leis na scéimeanna tacaíochta poiblí le haghaidh measúnú Státchabhrach.

↓ 2012/27/AE (oiriúnaithe) ⇨ nua

IARSCRÍBHINN XIX

MEASÚNÚ COSTAIS IS TAIRBHE

Cuid 2

Prionsabail chun críoch Airteagal 24(4)14(5) agus (67)

Cuirfear faisnéis ar fáil sa mheasúnú costais is tairbhe chun críocha na mbeart in Airteagal 24~~14~~(~~45~~) agus Airteagal (67):

Má tá suiteáil leictreachais amháin nó suiteáil gan aisghabháil teasa beartaithe, déanfar comparáid idir na suiteálacha atá beartaithe nó an t-athfheistiú atá beartaithe agus suiteáil choibhéiseach a tháirgeann an méid céanna leictreachais nó teasa próisis, ach an dramhtheas a aisghabháil agus teas a sholáthar trí bhíthin líonraí comhghiniúna ardéifeachtacha agus/nó líonraí téimh agus fuaraithe ceantair.

Laistigh de theorainn gheografach ar leith, cuirfear san áireamh sa mheasúnú an tsuiteáil atá beartaithe agus aon phointe éilimh téimh ⇨ nó fuaraithe ⇦ iomchuí atá inti cheana nó a d'fhéadfadh a bheith inti a d'fhéadfaí a sholáthar uaithi, agus aird á tabhairt ar na féidearthachtaí réasúnacha (mar shampla, an indéantacht theicniúil agus fad).

Beidh teorainn an chórais socraithe chun an tsuiteáil agus na lóid théite ⇨ agus fuaraithe ⇦ atá beartaithe, amhail foirgneamh/foirgnimh agus an próiseas tionsclaíoch a chur san áireamh. Laistigh de theorainn an chórais sin, cinnfear an costas iomlán a bhaineann le teas agus cumhacht a sholáthar don dá chás agus cuirfear i gcomparáid é.

Cuimseofar sna lóid théite ⇨ nó fuaraithe ⇦ na lóid théite ⇨ nó fuaraithe ⇦ atá ann cheana, amhail suiteáil thionsclaíoch nó córas téimh ⇨ nó fuaraithe ⇦ ceantair atá ann cheana, agus chomh maith leis sin, i limistéir uirbeacha, an lód téite ⇨ nó fuaraithe ⇦ agus na costais a bheadh ann dá gcuirfí líonra téimh ⇨ nó fuaraithe ⇦ ceantair nua ar fáil do ghrúpa foirgneamh nó do chuid de chathair agus/nó dá nascfaí grúpa foirgneamh nó cuid de chathair le líonra téimh nó fuaraithe ceantair nua.

Beidh an measúnú costais is tairbhe bunaithe ar thuairisc ar an tsuiteáil atá beartaithe agus ar an tsuiteáil comparáide nó ar na suiteálacha comparáide, lena gcumhdaítear acmhainn leictreach agus theirmeach, de réir mar is infheidhme, cineál breosla, an úsáid atá beartaithe agus líon na n-uaireanta oibríochta atá beartaithe in aghaidh na bliana, suíomh agus leictreachas agus éileamh teirmeach.

⇩ nua

Cuirfear na teicneolaíochtaí atá ann faoi láthair san áireamh sa mheasúnú ar an úsáid a bhaintear as dramhtheas. Cuirfear san áireamh sa mheasúnú úsáid dhíreach dramhtheasa nó a uasghrádú go leibhéil teochta níos airde, nó iad araon. I gcás aisghabháil dramhtheasa ar an láthair, déanfar measúnú ar úsáid malartóirí teasa, teaschaidéal, agus teicneolaíochtaí teasa agus cumhachta ar a laghad. I gcás aisghabháil dramhtheasa lasmuigh den láthair, déanfar ar a laghad suiteálacha tionsclaíocha, láithreáin talmhaíochta agus líonraí le haghaidh téamh ceantair a mheasúnú mar phointí éilimh féideartha.

↓ 2012/27/AE
⇨ nua

Chun críche na comparáide, cuirfear san áireamh an t-éileamh ar fhuinneamh teirmeach agus na cineálacha téimh agus fuaraithe arna n-úsáid ag na pointí éilimh téimh ⇨ nó fuaraithe ⇦ in aice láimhe. Cumhdóidh an chomparáid costais a bhaineann le bonneagar don tsuiteáil beartaithe agus comparáide.

Áireofar sa mheasúnú costais is tairbhe chun críocha Airteagal 24(4)~~14(5)~~ anailís eacnamaíoch lena gcumhdófar anailís airgeadais a léireoidh idirbhearta sreafa airgid iarbhír ó infheistiú i suiteálacha aonair agus ó oibriú suiteálacha aonair.

Is iad na tionscadail a bhfuil toradh dearfach costais is tairbhe orthu na tionscadail sin ina sáraíonn suim na sochar lascainithe san anailís eacnamaíoch agus airgeadais suim na gcostas lascainithe (barrachas costais is tairbhe).

Socróidh na Ballstáit prionsabail threoracha le haghaidh na modheolaíochta, na dtoimhdí agus na tréimhse ama don anailís eacnamaíoch.

Féadfaidh na Ballstáit a cheangal ar na cuideachtaí atá freagrach as suiteálacha giniúna leictreachais theirmigh, cuideachtaí tionsclaíocha, líonraí téimh agus fuaraithe ceantair a oibriú, nó ar pháirtithe eile a bhfuil tionchar ag teorainn shainithe an chórais agus ag teorainn gheografach shainithe orthu sonraí a chur ar fáil chun measúnú a dhéanamh ar chostais agus ar thairbhí suiteála aonair.

↓ 2012/27/AE

IARSCRÍBHINN XI~~X~~

RÁTHAÍOCHT TIONSCNAIMH LE hAGHAIDH LEICTREACHAS ARNA THÁIRGEADH Ó CHOMHGHINIÚINT ARDÉIFEACHTACH

(a) Déanfaidh na Ballstáit bearta chun an méid seo a leanas a áirithiú:

(i) maidir le ráthaíocht tionscnaimh an leictreachais a tháirgtear ó chomhghiniúint ardéifeachtach:

– gur féidir le táirgeoirí a léiriú léi go dtáirgtear an leictreachas a dhíolann siad ó chomhghiniúint ardéifeachtach agus go n-eisítear é chuige sin má iarrann an táirgeoir a leithéid;~~;~~

– go bhfuil sí cruinn, iontaofa agus calaoisdíonach;~~;~~

– go ndéanfar í a eisiúint, a aistriú agus a chur ar ceal go leictreonach;

(ii) nach gcuirfear an t-aonad céanna fuinnimh ó chomhghiniúint ardéifeachtach san áireamh ach aon uair amháin.

(b) Beidh an fhaisnéis seo a leanas ar a laghad sa ráthaíocht tionscnaimh dá dtagraítear in Airteagal 24~~14~~(10):

(i) céannacht, suíomh, cineál agus acmhainn (theirmeach agus leictreach) na suiteála inar táirgeadh an fuinneamh;

(ii) na dátaí agus na háiteanna táirgthe;

(iii) luach calrach níos ísle na foinse breosla ónar táirgeadh an leictreachas;

(iv) cainníocht agus úsáid an teasa a ghintear in éineacht leis an leictreachas;

(v) cainníocht an leictreachais ó chomhghiniúint ardéifeachtach i gcomhréir le hIarscríbhinn III~~I~~ ar a ndéanann an ráthaíocht ionadaíocht.

(vi) an coigealtas fuinnimh phríomhúil a ríomhtar i gcomhréir le hIarscríbhinn III~~I~~ agus atá bunaithe ar na luachanna tagartha éifeachtúlachta comhchuibhithe a léirítear i bpointe (f) d'Iarscríbhinn III~~I~~;

(vii) éifeachtúlacht ainmniúil leictreach agus theirmeach an ghléasra;

(viii) cé acu a thairbhigh nó nár thairbhigh an tsuiteáil den tacaíocht infheistíochta agus a mhéid a thairbhigh sí;

(ix) cé acu a thairbhigh nó nár thairbhigh an t-aonad fuinnimh den scéim náisiúnta tacaíochta ar aon bhealach eile, agus cineál na scéime tacaíochta;

(x) an dáta ar cuireadh an tsuiteáil i mbun feidhme; agus

(xi) an dáta eisiúna agus tír na heisiúna, agus uimhir aitheantais uathúil.

An méid caighdeánach 1 MWh a bheidh sa ráthaíocht tionscnaimh. Bainfidh sé leis an nglanaschur leictreachais arna thomhas ag teorainn an stáisiúin agus arna onnmhairiú chuig an eangach.

↓ 2012/27/AE (oiriúnaithe)

IARSCRÍBHINN XII~~XI~~

CRITÉIR ÉIFEACHTÚLACHTA FUINNIMH LE hAGHAIDH RIALÁIL AN LÍONRA FUINNIMH AGUS LE hAGHAIDH TARAIFÍ LÍONRA LEICTREACHAIS

1. Beidh na taraifí líonra costas-léiritheach maidir le coigilteas a bhaineann le costas i líonraí a bhainfear amach ó bhearta ar thaobh an éilimh agus ó bhearta mar fhreagairt don éileamh agus ó ghiniúint dháilte, lena n-áirítear an coigilteas a eascraíonn as an gcostas seachadta nó na hinfheistíochta a ísliú agus as feidhmiú barrmhaith an líonra.

2. Ní chuirfidh rialáil líonra ná taraifí cosc ar oibreoirí líonraí ná ar mhiondíoltóirí fuinnimh seirbhísí córais a chur ar fáil do bhearta freagartha don éileamh, do bhainistiú éilimh agus do ghiniúint dháilte ar mhargaí leictreachais eagraithe, go háirithe an méid seo a leanas:

   (a) an lód a aistriú ó bhuaicamanna go hamanna beagéilimh ag custaiméirí deiridh agus infhaighteacht fuinnimh in-athnuaite, fuinnimh ó chomhghiniúint agus giniúint dháilte á gcur san áireamh;

   (b) an coigilteas fuinnimh ó fhreagairt éilimh na dtomhaltóirí dáilte ag comhbhailitheoirí fuinnimh;

   (c) laghdú ar éileamh ó bhearta éifeachtúlachta fuinnimh a dhéanann soláthraithe seirbhísí fuinnimh, lena n-áirítear cuideachtaí seirbhísí fuinnimh;

   (d) nascadh agus seoladh foinsí giniúna ar leibhéil voltais níos ísle;

   (e) foinsí giniúna a nascadh ó shuíomh atá níos gaire don ⌦ ídiú ⌫ ~~tomhaltas~~; agus

   (f) an stóráil fuinnimh.

   Chun críocha na forála seo, áireofar leis an téarma ‘margaí leictreachais eagraithe’ margaí thar an gcuntar agus malartuithe leictreachais chun fuinneamh, acmhainn, cothromú agus seirbhísí coimhdeacha a thrádáil i ngach creat ama, lena n-áirítear réamh-mhargaí, margaí lá roimh ré agus margaí ionlae.

3. Féadfaidh taraifí líonra nó miondíola tacú leis an bpraghsáil dhinimiciúil don éileamh maidir le bearta freagartha na gcustaiméirí deiridh, amhail:

   (a) taraifí am úsáide;

   (b) buaicphraghsáil chriticiúil;

   (c) praghsáil fíor-ama; agus

   (d) lacáistí buaic-ama.

↓ 2012/27/AE

IARSCRÍBHINN XIII~~XII~~

CEANGLAIS ÉIFEACHTÚLACHTA FUINNIMH D'OIBREOIRÍ CÓRAIS TARCHURTHA AGUS D'OIBREOIRÍ CÓRAIS DÁILEACHÁIN

Déanfaidh oibreoirí córais tarchurtha agus oibreoirí córais dáileacháin an méid seo a leanas:

↓ 2018/2002 Airteagal 1.16 agus Iarscríbhinn 6

(a) a rialacha caighdeánacha a bhunú agus a chur ar fáil don phobal, ar rialacha iad a bhaineann le costais maidir le hoiriúnuithe teicniúla a iompar agus a roinnt, amhail nascadh leis an eangach, atreisiú na heangaí agus tabhairt isteach eangach nua, feabhas a chur ar fheidhmiú na heangaí agus ar na rialacha maidir le cur chun feidhme neamh-idirdhealaitheach na gcód eangaí, rud atá riachtanach d'fhonn táirgeoirí nua a chuireann leictreachas a ghintear as comhghiniúint ardéifeachtach leis an eangach idirnasctha a lánpháirtiú;

↓ 2012/27/AE

(b) an fhaisnéis chuimsitheach agus riachtanach is gá a sholáthar d'aon táirgeoir nua leictreachais, leictreachas arna tháirgeadh ó chomhghiniúint ardéifeachtach, ar mian leis a bheith nasctha leis an gcóras, lena n-áirítear:

(i) meastachán cuimsitheach mionsonraithe de na costais a bhaineann leis an nascadh;

(ii) tráthchlár réasúnach cruinn chun an iarraidh ar nascadh leis an eangach a fháil agus a phróiseáil;

(iii) tráthchlár réasúnach táscach d'aon nascadh beartaithe leis an eangach. Níor cheart an próiseas foriomlán atá le nascadh leis an eangach a bheith níos faide ná 24 mhí, agus aird á tabhairt ar a bhfuil indéanta agus neamh-idirdhealaitheach le réasún;

(c) nósanna imeachta caighdeánaithe agus simplithe a sholáthar chun táirgeoirí comhghiniúna dáilte ardéifeachtacha a nascadh chun a nasc leis an eangach a éascú.

Beidh na rialacha caighdeánacha dá dtagraítear i bpointe (a) bunaithe ar chritéir oibiachtúla, thrédhearcacha agus neamh-idirdhealaitheacha, agus aird ar leith á tabhairt ar na costais agus ar na sochair uile a bhaineann le nascadh na dtáirgeoirí sin leis an eangach. Féadfaidh siad foráil a dhéanamh maidir le cineálacha éagsúla naisc.

↓ 2012/27/AE (oiriúnaithe)

IARSCRÍBHINN XIV~~XIII~~

ÍTIMÍ ÍOSTA ATÁ LE hÁIREAMH I gCONARTHAÍ FEIDHMÍOCHTA FUINNIMH~~LEIS AN EARNAIL PHOIBLÍ~~ NÓ SNA SONRAÍOCHTAÍ TAIRISCEANA GAOLMHARA

⇩ nua

– Torthaí/moltaí ar anailís/iniúchadh a rinneadh sular tugadh an conradh i gcrích a chumhdaíonn úsáid fuinnimh an fhoirgnimh d'fhonn bearta feabhsúcháin éifeachtúlachta fuinnimh a chur i bhfeidhm.

↓ 2012/27/AE

– Liosta soiléir trédhearcach de na bearta éifeachtúlachta atá le cur chun feidhme nó de na torthaí éifeachtúlachta atá le fáil.

– An coigilteas ráthaithe atá le baint amach trí bhearta an chonartha a chur chun feidhme.

– Fad agus garspriocanna an chonartha, na téarmaí agus an tréimhse fógra.

– Liosta soiléir trédhearcach d'oibleagáidí gach páirtí chonarthaigh.

– Dáta(í) tagartha chun an coigilteas a baineadh amach a shuíomh.

– Liosta soiléir trédhearcach de na bearta atá le déanamh chun beart nó pacáiste beart a chur chun feidhme agus, i gcás inarb ábhartha, na costais ghaolmhara.

– Oibleagáid chun na bearta sa chonradh agus doiciméadacht na n-athruithe uile a rinneadh le linn an tionscadail a chur chun feidhme go hiomlán.

– Rialacháin lena sonraítear cuimsiú na gceanglas coibhéiseach in aon fhochonraitheoireacht le tríú páirtithe.

– Léiriú soiléir trédhearcach ar impleachtaí airgeadais an tionscadail agus dáileadh sciar an dá pháirtí sa choigilteas airgid a baineadh amach (i.e. luach saothair an tsoláthraí seirbhíse).

– Forálacha soiléire trédhearcacha maidir le tomhas agus fíorú an choigiltis ráthaithe a bhaintear amach, na seiceálacha cáilíochta agus na ráthaíochtaí.

– Forálacha lena soiléirítear an nós imeachta chun déileáil le coinníollacha creata athraitheacha a dhéanann difear d'ábhar agus do thoradh an chonartha (i.e. praghsanna athraitheacha fuinnimh, déine úsáide suiteála).

– Faisnéis mhionsonraithe faoi oibleagáidí gach páirtí chonarthaigh agus faoi na pionóis i leith a sáraithe.

↓ 2012/27/AE (oiriúnaithe)

~~ANNEX XV~~

~~CORRELATION TABLE~~

~~Directive 2004/8/EC~~	~~This Directive~~
~~Article 1~~	~~Article 1(1)~~
~~Article 2~~	~~Article 1(1)~~
~~Article 3, point (a)~~	~~Article 2, point (30)~~
~~Article 3, point (b)~~	~~Article 2, point (32)~~
~~Article 3, point (c)~~	~~Article 2, point (31)~~
~~Article 3, point (d)~~	~~Article 2, point (33)~~
~~Article 3, points (e) and (f)~~	~~—~~
~~Article 3, point (g)~~	~~Article 2, point (35)~~
~~Article 3, point (h)~~	~~—~~
~~Article 3, point (i)~~	~~Article 2, point (34)~~
~~Article 3, point (j)~~	~~—~~
~~Article 3, point (k)~~	~~Article 2, point (36)~~
~~Article 3, point (l)~~	~~Article 2, point (37)~~
~~Article 3, point (m)~~	~~Article 2, point (39)~~
~~Article 3, point (n)~~	~~Article 2, point (38)~~
~~Article 3, point (o)~~	~~—~~
~~—~~	~~Article 2, points (40), (41), (42), (43), and (44)~~
~~Article 4(1)~~	~~Annex II, point (f), first subpoint~~
~~Article 4(2)~~	~~Article 14(10), second subparagraph~~
~~Article 4(3)~~	~~—~~
~~Article 5~~	~~Article 14(10), first subparagraph and Annex X~~
~~Article 6~~	~~Article 14(1) and (3), Annex VIII and IX~~

~~Article 7(1)~~	~~Article 14(11)~~
~~Article 7(2) and (3)~~	~~—~~
~~Article 8~~	~~Article 15(5)~~
~~—~~	~~Article 15(6), (7), (8) and (9)~~
~~Article 9~~	~~—~~
~~Article 10(1) and (2)~~	~~Article 14(1) and 24(2), Annex XIV, Part 2~~
~~Article 10(3)~~	~~Article 24(6)~~
~~Article 11~~	~~Article 24(3)~~
~~—~~	~~Article 24(5)~~
~~Article 12(1) and (3)~~	~~—~~
~~Article 12(2)~~	~~Annex II, point (c)~~
~~Article 13~~	~~Article 22(2)~~
~~Article 14~~	~~—~~
~~Article 15~~	~~Article 28~~
~~Article 16~~	~~—~~
~~Article 17~~	~~Article 29~~
~~Article 18~~	~~Article 30~~
~~Annex I~~	~~Annex I, Part II~~
~~Annex II~~	~~Annex I, Part I and Part II, last subparagraph~~
~~Annex III~~	~~Annex II~~
~~Annex IV~~	~~Annex VIII~~
~~—~~	~~Annex IX~~

~~Directive 2006/32/EC~~	~~This Directive~~
~~Article 1~~	~~Article 1(1)~~
~~Article 2~~	~~Article 1(1)~~
~~Article 3, point (a)~~	~~Article 2, point (1)~~

~~Article 3, point (b)~~	~~Article 2, point (4)~~
~~Article 3, point (c)~~	~~Article 2, point (6)~~
~~Article 3, point (d)~~	~~Article 2, point (5)~~
~~—~~	~~Article 2, points (2) and (3)~~
~~Article 3, point (e)~~	~~Article 2, point (7)~~
~~Article 3, points (f), (g), (h) and (i)~~	~~—~~
~~—~~	~~Article 2, points (8) to (19)~~
~~Article 3, point (j)~~	~~Article 2, point (27)~~
~~—~~	~~Article 2, point (28)~~
~~Article 3, point (k)~~	~~—~~
~~Article 3, point (l)~~	~~Article 2, point (25)~~
~~—~~	~~Article 2, point (26)~~
~~Article 3, point (m)~~	~~—~~
~~Article 3, point (n)~~	~~Article 2, point (23)~~
~~Article 3, point (o)~~	~~Article 2, point (20)~~
~~Article 3, point (p)~~	~~Article 2, point (21)~~
~~Article 3, point (q)~~	~~Article 2, point (22)~~
~~Article 3, points (r) and (s)~~	~~—~~
~~—~~	~~Article 2, points (24), (29), (44) and (45)~~
~~—~~	~~Article 3~~
~~—~~	~~Article 4~~
~~Article 4~~	~~—~~
~~Article 5~~	~~Articles 5 and 6~~
~~Article 6(1)(a)~~	~~Article 7(8), points (a) and (b)~~
~~Article 6(1)(b)~~	~~Article 18(3)~~
~~Article 6(2)~~	~~Article 7(1), (5), (6), (7), (9), (10), (11)~~

	~~and (12)~~
~~—~~	~~Article 7(2) and (3)~~
~~Article 6(3)~~	~~Article 18(2), points (b) and (c)~~
~~Article 6(5)~~	~~—~~
~~Article 7~~	~~Article 17~~
~~Article 8~~	~~Article 16(1)~~
~~—~~	~~Article 16(2) and (3)~~
~~Article 9(1)~~	~~Article 19~~
~~Article 9(2)~~	~~Article 18(1), point (d), subpoint (i)~~
~~—~~	~~Article 18(1), points (a), (b), (c), (d), subpoint (ii), and (e)~~
~~Article 10(1)~~	~~Article 15(4)~~
~~Article 10(2)~~	~~Article 15(3)~~
~~—~~	~~Article 15(7), (8) and (9)~~
~~Article 11~~	~~Article 20~~
~~Article 12(1)~~	~~Article 8(1)~~
~~Article 12(2)~~	~~—~~
~~—~~	~~Article 8(2), (3), (4), (5), (6) and (7)~~
~~Article 12(3)~~	~~—~~
~~Article 13(1)~~	~~Article 9~~
~~Article 13(2)~~	~~Article 10 and Annex VII, point 1.1~~
~~Article 13(3)~~	~~Annex VII, points 1.2 and 1.3~~
~~—~~	~~Article 11~~
~~—~~	~~Article 12~~
~~—~~	~~Article 13~~
~~—~~	~~Article 15(1) and (2)~~
~~—~~	~~Article 18(2), points (a) and (d)~~

—	~~Article 21~~
~~Article 14(1) and (2)~~	~~Article 24(1) and (2)~~
~~Article 14(3)~~	—
~~Article 14(4) and (5)~~	~~Article 24(3)~~
—	~~Article 24(4) and (7) to (11)~~
—	~~Article 22(1)~~
~~Article 15(1)~~	~~Article 22(2)~~
~~Article 15(2), (3) and (4)~~	—
—	~~Article 23~~
—	~~Article 25~~
~~Article 16~~	~~Article 26~~
~~Article 17~~	~~Article 27~~
~~Article 18~~	~~Article 28~~
~~Article 19~~	~~Article 29~~
~~Article 20~~	~~Article 30~~
~~Annex I~~	—
~~Annex II~~	~~Annex IV~~
~~Annex III~~	—
~~Annex IV~~	—
~~Annex V~~	—
~~Annex VI~~	~~Annex III~~
—	~~Annex V~~
—	~~Annex VI~~
—	~~Annex VII~~
—	~~Annex XI~~
—	~~Annex XII~~
—	~~Annex XIII~~

—	~~Annex XIV~~
—	~~Annex XV~~

↑

IARSCRÍBHINN XV

Cuid A

Treoir Aisghairthe agus liosta de na leasuithe comhleanúnacha a rinneadh uirthi (dá dtagraítear in Airteagal 36)

Treoir 2012/27/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (IO L 315, 14.11.2012, lch. 1)	
Treoir 2013/12/AE ón gComhairle (IO L 141, 28.5.2013, lch. 28)	
Treoir (AE) 2018/844 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (IO L 156, 19.6.2018, lch. 75)	Airteagal 2 agus an tAirteagal sin amháin
Treoir (AE) 2018/2002 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (IO L 328, 21.12.2018, lch. 210)	
Rialachán (AE) 2018/1999 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (IO L 328, 21.12.2018, lch. 1)	Airteagal 54 agus an tAirteagal sin amháin
Cinneadh (AE) 2019/504 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (IO L 85I, 27.3.2019, lch. 66)	Airteagal 1 agus an tAirteagal sin amháin
Rialachán Tarmligthe (AE) 2019/826 ón gCoimisiún (IO L 137, 23.5.2019, lch. 3)	
Treoir (AE) 2019/944 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (IO L 158, 14.6.2019, lch. 125)	Airteagal 70 agus an tAirteagal sin amháin

Cuid B

Teorainneacha ama don trasuí sa dlí náisiúnta
(dá dtagraítear in Airteagal 36)

Treoir	Teorainn ama don trasuí
2012/27/AE	An 5 Meitheamh 2014
(AE) 2018/844	An 10 Márta 2020
(AE) 2018/2002	An 25 Meitheamh 2020, seachas pointí 5 go 10 d'Airteagal 1 agus pointí 3 agus 4 den Iarscríbhinn
	An 25 Deireadh Fómhair 2020 a mhéid a bhaineann le pointí 5 go 10 d'Airteagal 1 agus pointí 3 agus 4 den Iarscríbhinn
(AE) 2019/944	An 31 Nollaig 2019 a mhéid a bhaineann le pointe 5(a) d'Airteagal 70
	An 25 Deireadh Fómhair 2020 a mhéid a bhaineann le pointe (4) d'Airteagal 70
	An 31 Nollaig 2020 a mhéid a bhaineann le pointí (1) go (3), (5)(b) agus (6) d'Airteagal 70

IARSCRÍBHINN XVI

TÁBLA COMHGHAOIL

Treoir 2012/27/AE	An Treoir seo
Airteagal 1	Airteagal 1
Airteagal 2, an fhoclaíocht tosaigh	Airteagal 2, an fhoclaíocht tosaigh
Airteagal 2, pointe 1	Pointe 1 d'Airteagal 2
-	Airteagal 2, pointí 2 agus 3
Airteagal 2, pointe 2	Airteagal 2, pointe 4
Airteagal 2, pointe 3	Airteagal 2, pointe 5
Airteagal 2, pointe 4	Airteagal 2, pointe 6
Airteagal 2, pointe 5	Airteagal 2, pointe 7
Airteagal 2, pointe 6	Airteagal 2, pointe 8
Airteagal 2, pointe 7	Airteagal 2, pointe 9
Airteagal 2, pointe 8	Airteagal 2, pointe 10
Airteagal 2, pointe 9	-
Airteagal 2, pointe 10	Airteagal 2, pointe 11
_	Airteagal 2, pointí 12 agus 13
Airteagal 2, pointe 11	Airteagal 2, pointe 14
Airteagal 2, pointe 12	Airteagal 2, pointe 15
Airteagal 2, pointe 13	Airteagal 2, pointe 16
Airteagal 2, pointe 14	Airteagal 2, pointe 17
Airteagal 2, pointe 15	Airteagal 2, pointe 18
Airteagal 2, pointe 16	Airteagal 2, pointe 19
Airteagal 2, pointe 17	Airteagal 2, pointe 20
Airteagal 2, pointe 18	Airteagal 2, pointe 21
Airteagal 2, pointe 19	Airteagal 2, pointe 22
Airteagal 2, pointe 20	Airteagal 2, pointe 23

Airteagal 2, pointe 21	Airteagal 2, pointe 24
Airteagal 2, pointe 22	Airteagal 2, pointe 25
Airteagal 2, pointe 23	Airteagal 2, pointe 26
Airteagal 2, pointe 24	Airteagal 2, pointe 27
Airteagal 2, pointe 25	Airteagal 2, pointe 28
Airteagal 2, pointe 26	-
Airteagal 2, pointe 27	Airteagal 2, pointe 29
Airteagal 2, pointe 28	Airteagal 2, pointe 30
Airteagal 2, pointe 29	Airteagal 2, pointe 31
Airteagal 2, pointe 30	Airteagal 2, pointe 32
Airteagal 2, pointe 31	Airteagal 2, pointe 33
Airteagal 2, pointe 32	Airteagal 2, pointe 34
Airteagal 2, pointe 33	Airteagal 2, pointe 35
Airteagal 2, pointe 34	Airteagal 2, pointe 36
Airteagal 2, pointe 35	Airteagal 2, pointe 37
Airteagal 2, pointe 36	Airteagal 2, pointe 38
Airteagal 2, pointe 37	Airteagal 2, pointe 39
Airteagal 2, pointe 38	Airteagal 2, pointe 40
Airteagal 2, pointe 39	Airteagal 2, pointe 41
Airteagal 2, pointe 40	-
Airteagal 2, pointe 41	Airteagal 2, pointe 42
Airteagal 2, pointe 42	Airteagal 2, pointe 43
Airteagal 2, pointe 43	Airteagal 2, pointe 44
-	Airteagal 2, pointe 45
Airteagal 2, pointí 44 agus 45	Airteagal 2, pointí 46 agus 47
-	Airteagal 2, pointí 48, 2 agus 50
-	Airteagal 3

-	Airteagal 4(1)
Airteagal 3(1), an chéad fhomhír	Airteagal 4(2), an chéad fhomhír
Airteagal 3(1), an dara fomhír, an fhoclaíocht tosaigh	Airteagal 4(2), an dara fomhír, an fhoclaíocht tosaigh
Airteagal 3(1), an dara fomhír, pointí (a) agus (b)	Airteagal 4(2), an dara fomhír, pointí (a) agus (b)
Airteagal 3(1), an dara fomhír, pointe (c)	-
Airteagal 3(1), an dara fomhír, pointe (d)	Airteagal 4(2), an dara fomhír, pointe (c)
Airteagal 3(1), an tríú fomhír, an fhoclaíocht tosaigh	-
-	Airteagal 4(2), an dara fomhír, pointe (d), an fhoclaíocht tosaigh
-	Airteagal 4(2), an dara fomhír, pointí (d)(i), (ii) agus (iii)
Airteagal 3(1), an tríú fomhír, pointe (a)	Airteagal 4(2), an dara fomhír, pointe (d)(iv)
-	Airteagal 4(2), an dara fomhír, pointe (e), an fhoclaíocht tosaigh
Airteagal 3(1), an tríú fomhír, pointe (b)	Airteagal 4(2), an dara fomhír, pointe (e)(i)
Airteagal 3(1), an tríú fomhír, pointe (c)	Airteagal 4(2), an dara fomhír, pointe (e)(ii)
Airteagal 3(1), an tríú fomhír, pointe (d)	Airteagal 4(2), an dara fomhír, pointe (e)(iii)
Airteagal 3(1), an tríú fomhír, pointe (e)	-
Airteagail 3(2) agus (3)	-
Airteagal 3(4)	Airteagal 33(6)
Airteagail 3(5) agus (6)	-
-	Airteagal 4(3)
-	Airteagal 4(4)
-	Airteagal 5
Airteagal 5(1), an chéad fhomhír	Airteagal 6(1), an chéad fhomhír
Airteagal 5(1), an dara fomhír	-
Airteagal 5(1), an tríú fomhír	Airteagal 6(1) an dara fomhír

Airteagal 5(1), an ceathrú agus an cúigiú fomhír	-
Airteagail 5(2) agus (3)	-
Airteagal 5(4)	Airteagal 6(2)
Airteagal 5(5)	Airteagal 6(3)
Airteagail 5(6) agus (7)	-
Airteagal 6(1), an chéad fhomhír	Airteagal 7(1), an chéad fhomhír
Airteagal 6(1) an dara fomhír	-
-	Airteagal 7(1), an dara fomhír
Airteagal 6(1), an tríú fomhír	-
Airteagal 6(2), (3) agus (4)	Airteagal 7(2), (3) agus (4)
-	Airteagail 7(5) agus (6)
-	Airteagal 7(7), an dara fomhír
Airteagal 7(1), an fhoclaíocht tosaigh, pointí (a) agus (b)	Airteagal 8(1), an fhoclaíocht tosaigh, pointí (a) agus (b)
-	Airteagal 8(1), pointe (c)
Airteagal 7(1), an dara fomhír	Airteagal 8(5)
Airteagal 7(1), an tríú fomhír	Airteagal 8(1), an dara fomhír
Airteagal 7(1), an ceathrú fomhír	Airteagal 8(1), an tríú fomhír
-	Airteagal 8(2), (3) agus (4)
Airteagal 7(2)	Airteagal 8(6)
Airteagal 7(3)	Airteagal 8(7)
Airteagal 7(4)	Airteagal 8(8)
Airteagal 7(5)	Airteagal 8(9)
Airteagal 7(6)	Airteagal 8(10)
Airteagal 7(7)	-
Airteagal 7(8)	-
Airteagal 7(9)	-

Airteagal 7(10)	-
Airteagal 7(11)	-
	Airteagal 8(11), (12) agus (13)
Airteagal 7(12)	Airteagal 8(14)
Airteagail 7a (1), (2) agus (3)	Airteagal 9(1), (2) agus (3)
-	Airteagal 9(4), (5) agus (6)
Airteagail 7a (4) agus (5)	Airteagail 9(7) agus (8)
-	Airteagal 9(9)
Airteagal 7a (6) agus (7)	Airteagail 9(10) agus (11)
Airteagal 7b (1) agus (2)	Airteagail 10(1) agus (2)
-	Airteagail 10(3) agus (4)
-	Airteagail 11(1) agus (2)
Airteagail 8(1) agus (2)	Airteagail 11(3) agus (4)
Airteagail 8(3) agus (4)	-
-	Airteagal 11(5)
Airteagal 8(5)	Airteagal 11(6)
-	Airteagal 11(7)
Airteagal 8(6)	Airteagal 11(8)
Airteagal 8(7)	Airteagal 11(9)
-	Airteagal 11(10)
Airteagal 9	Airteagal 12
Airteagal 9a	Airteagal 13
Airteagal 9b	Airteagal 14
Airteagal 9c	Airteagal 15
Airteagal 10	Airteagal 16
Airteagal 10a	Airteagal 17
Airteagal 11	Airteagal 18

Airteagal 11a	Airteagal 19
-	Airteagal 20
-	Airteagal 21(1)
Airteagal 12(1)	Airteagal 21(2)
Airteagal 12(2), an fhoclaíocht tosaigh agus pointe (a), fophointí (i) go (v)	Airteagal 21(2), an dara fomhír, fophointí (i) go (v)
	Airteagal 21(2), an dara fomhír, fophointe (vi)
Airteagal 12(2), pointe (b)	Airteagal 21(2), an tríú fomhír
-	Airteagal 21(2), an tríú fomhír, pointe (i)
Airteagal 12(2), pointe (b), fophointí (i) agus (ii)	Airteagal 21(2), an tríú fomhír, pointí (ii) agus (iii)
-	Airteagal 21(2), an tríú fomhír, pointe (iv)
-	Airteagal 21(4)
-	Airteagal 21(5), an tríú fomhír agus an ceathrú fomhír
-	Airteagal 22
Airteagal 13	Airteagal 30
Airteagail 14(1) agus (2)	-
-	Airteagail 23(1) agus (2)
Airteagal 14(3)	Airteagal 23(3), an chéad fhomhír
-	Airteagal 23(3), an dara fomhír
Airteagal 14(4)	Airteagal 23(4)
-	Airteagail 23(5) agus (6)
-	Airteagal 24(1), (2) agus (3)
Airteagal 14(5), an fhoclaíocht réamhráiteach agus pointe (a)	Airteagal 24(4), an fhoclaíocht réamhráiteach agus pointe (a)
Airteagal 14(5) pointí (b), (c) agus (d)	-
-	Airteagal 24(4) pointí (b), (c) agus (d) agus an dara fomhír

Airteagal 14(5), an dara agus an tríú fomhír	Airteagal 24(4), an tríú fomhír agus an ceathrú fomhír
Airteagal 14(6), pointe (a)	Airteagal 24(5), pointe (a)
Airteagal 14(6), pointe (b)	-
Airteagal 14(6), pointe (c)	Airteagal 24(5), pointe (b)
-	Airteagal 24(5), pointe (c)
Airteagal 14(6), an dara agus an tríú fomhír	Airteagal 24(5), an dara agus an tríú fomhír
Airteagal 14(7), (8) agus (9)	Airteagal 24(6), (7) agus (8)
-	Airteagal 24(9)
Airteagail 14(10) agus (11)	Airteagail 24(10) agus (11)
Airteagal 15(1), an chéad fhomhír	Airteagal 25(1)
Airteagal 15(1), an dara agus an tríú fomhír	-
-	Airteagal 5(2), (3) agus (4)
Airteagal 15(1), an ceathrú fomhír	Airteagal 25(5)
Airteagal 15(2) agus (2 a)	-
Airteagal 15(3), (4) agus (5), an chéad fhomhír	Airteagal 25(6), (7) agus (8)
Airteagal 15(5), an dara fomhír	-
Airteagal 15(6), an chéad fhomhír	-
Airteagal 15(6), an dara fomhír	Airteagal 25(9)
Airteagal 15(7)	Airteagal 25(10)
Airteagal 15(9), an chéad fhomhír	Airteagal 25(11)
Airteagal 15(9), an dara fomhír	-
Airteagail 16(1) agus (2)	-
-	Airteagail 26(1) agus (2)
Airteagal 16(3)	Airteagal 26(3)
-	Airteagal 26(4)
Airteagal 17(1), an chéad fhomhír	-

Airteagal 17(1), an dara fomhír	Airteagal 28(3)
Airteagal 17(2)	Airteagal 21(3)
Airteagal 17(3)	-
Airteagal 17(4)	-
Airteagal 17(5)	Airteagal 21(6)
Airteagal 18(1), an fhoclaíocht tosaigh	Airteagal 27(1), an fhoclaíocht tosaigh
Airteagal 18(1), pointe (a), fophointí (i) agus (ii)	Airteagal 27(1), pointí (a) agus (b)
-	Airteagal 27(1) pointí (c) agus (d)
Airteagal 18(1), pointe (b)	Airteagal 27(2)
Airteagal 18(1), pointe (c)	Airteagal 27(3)
-	Airteagal 27(4)
Airteagal 18(1), pointe (d), fophointí (i) agus (ii)	Airteagal 27(5), pointí (a) agus (b)
-	Airteagal 27(5), pointe (c)
Airteagal 18(2), pointí (a) agus (b)	Airteagal 27(6), pointí (a) agus (b)
Airteagal 18(2) pointí (c) agus (d)	-
-	Airteagal 27(6), pointe (c)
-	Airteagal 27(7)
Airteagal 18(3)	Airteagal 27(8)
Airteagal 19(1), pointe (a)	Airteagal 21(5), an chéad fhomhír
Airteagal 19(1), pointe (b)	Airteagal 7(7), an chéad fhomhír
Airteagal 19(1), an dara fomhír	Airteagal 21(5), an dara fomhír
Airteagal 19(2)	-
Airteagail 20(1) agus (2)	Airteagail 28(1) agus (2)
-	Airteagal 28(3)
Airteagail 20(3), (3a), (3b) agus (3c)	Airteagal 28(4), (5), (6) agus (7)
Airteagal 20(3d)	Airteagal 28(8), an chéad fhomhír

-	Airteagal 28(8), an dara fomhír
Airteagal 20(4), (5), (6) agus (7)	Airteagal 28(9), (10), (11) agus (12)
Airteagal 21	Airteagal 29(1)
-	Airteagal 29(2), (3), (4), (5), (6) agus (7)
Airteagail 22(1) agus (2)	Airteagail 31(1) agus (2)
-	Airteagal 31(3)
Airteagal 23	Airteagal 32
Airteagail 24(4a), (5) agus (6)	Airteagal 33(1), (2) agus (3)
Airteagal 24(7),(8), (9), (10), (12)	-
Airteagail 24(13) agus (14)	Airteagail 33(4) agus (5)
Airteagal 24(15), an fhoclaíocht tosaigh	Airteagal 33(7), an fhoclaíocht tosaigh
Airteagal 24(15), pointe (a)	-
Airteagal 24(15), pointe (b)	Airteagal 33(7), pointe (a)
	Airteagal 33(7), pointí (c), (d), (e) agus (f)
Airteagal 24(15), an dara fomhír	Airteagal 33(7), an dara fomhír
Airteagal 25	-
Airteagal 26	Airteagal 34
Airteagal 27, an chéad fhomhír	Airteagal 36, an chéad fhomhír
Airteagal 27, an dara fomhír	-
Airteagal 27, an tríú fomhír	Airteagal 36, an dara fomhír
Airteagail 27(2) agus (3)	-
Airteagal 28(1), an chéad fhomhír	Airteagal 35(1), an chéad fhomhír
Airteagal 28(1), an dara fomhír	-
Airteagal 28(1), an tríú agus an ceathrú fomhír	Airteagal 35(1), an dara agus an tríú fomhír
Airteagal 28(2)	Airteagal 35(2)
Airteagal 29	Airteagal 37

Airteagal 30	Airteagal 38
-	Iarscríbhinn I
Iarscríbhinn I	Iarscríbhinn II
Iarscríbhinn II	Iarscríbhinn III
Iarscríbhinn III	Iarscríbhinn IV
Iarscríbhinn IV	-
Iarscríbhinn V	Iarscríbhinn V
Iarscríbhinn VI	Iarscríbhinn VI
Iarscríbhinn VII	Iarscríbhinn VII
Iarscríbhinn VIIa	Iarscríbhinn VIII
Iarscríbhinn VIII	Iarscríbhinn IX
Iarscríbhinn IX	Iarscríbhinn X
Iarscríbhinn X	Iarscríbhinn XI
Iarscríbhinn XI	Iarscríbhinn XII
Iarscríbhinn XII	Iarscríbhinn XIII
Iarscríbhinn XIII	Iarscríbhinn XIV
Iarscríbhinn XV	-
-	Iarscríbhinn XV
-	Iarscríbhinn XVI